ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 2

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΓΕΦ Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
(Στοὰ Πεσμαζόγλου)

ΓΡΑΦΕΙΑ 31-534
ὰ Πεσμαζόγλου. Τηλέφωνα: 22-711

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ία	Δρ. 720	Ἐτησία	£ 2.0.0
ηνος	» 360	Ἑξάμηνος	» 1.5.0
νος	» 180	Ἀμερικῆς	$ 12

ΟΚΤΑΣΕΛΙΔΟΣ

Η ΠΡΩΪΑ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ ΙΓ'-ΑΡ. 13-137

ΚΥΡΙΑΚΗ
20
ΜΑΡΤΙΟΥ 1938
Ἀνατολὴ ἡλίου 6.31'— Δύσις 6.35"
Γρηγορίου Παλαμᾶ

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΑΣΙΝ

ῃ διὰ τὰς σκηνὰς τῆς νικῆς τῶν ἀρχῶν τοῦ Μα- 1936 ἐτερματίσθη εἰς τὸ δικείων τῆς Ἐδέσσης θύνθη ἐν μέσῳ γενικοῦ ντος, ἐνώπιον πυκνοτά- τηρίου καθ' ὅλην τὴν δι- της καὶ ὁ πρόεδρος τοῦ ίου διηύθυνε τὴν διαδι- σθεναρῶς, ἀναχαιτίσας σιν παρεκτροπῆς τῶν κα- μένων κατὰ τὴν ἀπολογί- ἐξασφαλίσας δὲ συνάμα σκοπὸς τῶν στασιαστῶν ἦτο «νὰ ἐξάψουν τὰ πάθη, νὰ διεγείρουν τὰ πλήθη, νὰ συγκεντρώσουν καὶ ἄλλον κόσμον, τὸν ὁποῖον νὰ ἐξωθήσουν πρὸς τὰ ἄκρα, πρὸς μίαν ἐπανάστασιν». Τοῦτο ἄλλωστε προέκυπτε καὶ ἀπὸ τὰς καταθέσεις τῶν μαρτύρων κατηγορίας ὀργάνων τῆς τάξεως. Ἀπέκρυσεν, ἐπίσης, ὡς φαινάκην, τὸν ἰσχυρισμὸν τῶν κατηγορουμένων ὅτι οὐδέποτε εἶπον ὅτι δὲν ὑπάρχουν σύνορα καὶ προσέθεσε χαρακτηριστικῶς: «Εἶνε εἰς ὅλους γνωστόν, ὅτι ἡ ἰδεολογία των εἶνε «κάτω τὰ σύνορα». Σεῖς οἱ ἐκπρόσωποι τῆς μακεδονικῆς κοινωνίας θὰ κρίνετε τὰς πραγματικὰς αὐτῶν πεποιθήσεις».

Οὕτως οἱ ἔνορκοι τῆς μακεδονικῆς πόλεως, ἐν πλήρει διαφωτισμῷ ἐκ τῆς ὅλης διαδικασίας, τῆς μετὰ τάξεως ὑποδειγματικῆς διεξαχθείσης, ἀπεσύρθησαν διὰ τὴν διάσκεψίν των. Ὅτι καλῶς καὶ μετὰ τῆς δεούσης προσοχῆς ἐστάθμισαν τὰ πράγματα καὶ τὴν ἐπ' αὐτῶν κρίσιν των, ἀποδεικνύεται ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι διεσκέπτοντο ἐπὶ τρεῖς ὁλοκλήρους ὥρας. Καὶ ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἐτυμηγορίας των, τὸ δικαστήριον ἐξέδωκε τὴν ἀπόφασίν του. Εἰς τὸν κατηγορουμένων ἀπηλλάγη—ὅπως εἶχε ζητήσει καὶ ὁ εἰσαγγελεύς — οἱ δὲ λοιποὶ πέντε κατεδικάσθησαν ἕκαστος εἰς φυλάκισιν δύο ἐτῶν, εἰς τὴν ὁποίαν θὰ συμψηφισθῇ καὶ ὁ χρόνος τῆς προφυλακίσεώς των.

Οὕτω τὸ Κακουργιοδικεῖον τῆς Ἐδέσσης ἔγραψε τὸν ἐπίλογον τῶν ὀχλοκρατικῶν σκηνῶν τῆς μακεδονικῆς πρωτευούσης, πρὸ διετίας περίπου. Καὶ ἠμποροῦμεν νὰ ἐπαναλάβωμεν τώρα τοὺς λόγους τοῦ κ. Εἰσαγγελέως, τερματίζοντος κατὰ τὴν ἀγόρευσίν του τὴν εἰκόνα τῆς αἱματηρᾶς ὀχλοκρατίας ἐκείνης: «Εὐτυχῶς ἐπεβλήθη τὸ κράτος τοῦ Νόμου καὶ τὰ πράγματα ἡσύχασαν. Μὲ τὴν σημερινὴν κατάστασιν, ἀπὸ τὴν ὁποίαν λαμβάνονται ἐξαιρετικὰ μέτρα ὑπὲρ τῶν ἐργατῶν, δὲν κινδυνεύομεν πλέον ἀπὸ παρόμοια γεγονότα».

Παρισινὰ γράμματα

Ἀκολουθῶντας τὸν Ὀδυσσέα...

«Αἷμα καὶ φῶς τῶν ἐρειπίων»

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, Μάρτιος. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ Ζὰκ Κοπὼ διαβάζει τὴν «Ὀδύσσεια». Νὰ ἕνα καλλιτεχνικὸ γεγονὸς ποὺ εἶνε πάντοτε μεγάλο, ὅσο συχνὰ καὶ ἂν θὰ μποροῦσε νὰ ἐπαναλαμβάνεται. Τὸ διαλεχτὸ κοινὸν τῶν συγκεντρώσεων αὐτῶν δὲν κουράζεται νὰ ἀκούῃ τὸν περίφημο καλλιτέχνη νὰ «ραψῳδῇ σὰν ἕνας σύγχρονος Φήμιος τὰ πάθη τοῦ πολυπλάγκτου καὶ πολυμήτιος προγόνου μας καὶ τύπου ἀντιπροσωπευτικοῦ τῆς φυλῆς μας. Χωρὶς καμμίαν ἔμφασιν, ὁ Γάλλος καλλιτέχνης διαβάζει τὴν «Ὀδύσσεια» σὰ νὰ βρίσκεται μόνος του στὸ γραφεῖο του, καὶ καταπλήττει χωρὶς νὰ εἶνε ὁ σκοπός του νὰ καταπλήξῃ. Τὸ ἀποτέλεσμα αὐτὸ ἐπέρχεται φυσικώτατα κάτω ἀπὸ τὴ γοητεία τοῦ ταλέντου τοῦ ραψῳδοῦ καὶ ἀπὸ τὴ γνήσια συγκίνησή του, ποὺ μεταδίδεται στὸ ἀκροατήριο. Ἡ δυνατὴ τέχνη τοῦ καλλιτέχνη ποὺ ἀπαγγέλλει τὸν "Ὁμηρο μεταφέρει τοὺς ἀκροατὰς θεατὰς στὰ ἑλληνικὰ ἀρχιπελάγη καὶ ζωντανεύει μπρὸς στὰ μάτια τους τοὺς Λαιστρυγόνες καὶ τοὺς Κύκλωπες, τὶς Σειρῆνες καὶ τὶς Κίρκες... Τοὺς κάνει ν' ἀνασαίνουν στὰ κίτρα καὶ στοὺς λεμονανθοὺς τῶν δημεναίων τοῦ Ἰθακησίου ἥρωος—παρὰ λίγο νὰ γράψω «τοῦ Θειακοῦ καπετάνιου!» — μέσα στοὺς κήπους τοῦ νησιοῦ τῆς Καλυψοῦς καὶ μέσα στοὺς καπνοὺς τῶν δαυλῶν ποὺ φωτίζουν τ' ἀνάκτορα τοῦ Ἀλκινόου καὶ τῆς βασίλισσας Ἀρήτης καὶ ἐνσαρκώνει στὴ φαντασία τους τὸ κορμιοῦ μαρμαρόχυτο ἄγαλμα τοῦ κορμιοῦ τοῦ Ὁμηρικοῦ ἥρωος, ὅταν ἐμφανίζεται μπρὸς στὰ παρθενικὰ μάτια τῆς Ναυσικᾶς σκεπασμένος μονάχα μ' ἕνα κλαδὶ λιγαριᾶς... Μέσα στὸν κόσμο αὐτὸν ὁ Κοπὼ κινεῖται σὰν ἕνας ἄλλος ἥρως, σὰν ἕνας μάγος ποὺ διαθέτει κάποια δύναμη ἀπὸ τὸ ραψῳδὸ τῆς Κίρκης γιὰ νὰ μεταβάλῃ χάρις σ' αὐτὴ τοὺς συγχρόνους Γαλάτες σὲ "Ελληνες τῶν κλασσικῶν χρόνων (κι' ἂς μὴ θυμηθοῦν οἱ καλοθελητὲς ὅτι τὸ ραψῳδὸ τῆς Κίρκης μεταμόρφωνε τοὺς ἀνθρώπους σὲ χοίρους!) ποὺ ἀπολαμβάνουν τὸ νέκταρ τῶν ὁμηρικῶν ἐπῶν, σὰν νὰ μὴν ὑπῆρξε ὕστερ' ἀπ' τὸν "Ὁμηρο ἄλλος ποιητής. Ὁ Κοπὼ κινεῖται μέσα στοὺς κόσμους αὐτοὺς μὲ ὅλην τὴν οἰκειότητα τοῦ μύστου καὶ μὲ ὅλη τὴ θέρμη τοῦ ἐραστοῦ τῆς μεγάλης ποιήσεως...Καὶ τὸ κοινὸν ποὺ εἶχε συρρεύσει στὴν εὐρύχωρη «Αἴθουσα τῆς Γεωγραφίας» τὸν ἐχειροκρότησε μὲ ἐνθουσιασμό.

("Εστω καὶ ἀργά, θὰ ἦταν ἴσως καιρὸς νὰ ἀποδώσουμε ἕναν ἔπαινο τιμῆς ποὺ ἀνήκει στὸν "Ελληνα καλλιτέχνη κ. Γεώργιο Μπῶρλο, ὁ ὁποῖος πρὶν ἀπὸ δυὸ περίπου μῆνες ἀπήγγειλε, μπροστὰ σὲ διαλεχτὸ ἀκροατήριο Γάλλων καὶ "Ελλήνων, μεταξὺ τοῦ ὁποίου διεκρίνοντο πολλὲς καλλιτεχνικὲς διασημότητες, τὸ «Θάνατο τοῦ "Εκτορος» ἀπὸ τὴν «Ἰλιάδα» στὰ γαλλικά, στὸ πρωτότυπο καὶ στὴν μετάφραση τοῦ Πάλλη, στὴ δημοτικὴ μὲ συνοδεία ἄρπας. Τὰ παρισινὰ φύλλα εἶχαν δημοσιεύσει ἐπικαίρως φωτογραφίες τοῦ "Ελληνος καλλιτέχνου, ποὺ εἶχε πρωταγωνιστήσει στὶς Δελφικὲς ἑορτές, ἀθλήσας κυριολεκτικῶς στὸν καταθλιπτικὸ ρόλο τοῦ Προμηθέως, καθὼς καὶ εὐμενῆ κριτικὰ ἄρθρα).

* * *

Ἐπίσης τὴν περασμένη ἑβδομάδα, ὁ Ζὰν Καντὼ ἐμίλησε στὸ «Κέντρο τῆς Δραματικῆς Προπαρασκευῆς τῆς Ἑνώσεως τῶν ἀνεξαρτήτων θεάτρων τῆς Γαλλίας», στὴν ὁδὸ Ντ' Ἀνζοῦ, γιὰ τὸ «Ἑλληνικὸ Θέατρο», μπροστὰ σὲ πυκνότατο ἀκροατήριο. Ἡ ἐντύπωση τῶν παριστα- μένων ὑπῆρξεν ὅτι δὲν ἐπρόκειτο περὶ ἁπλῆς διαλέξεως. Ὁ ρήτωρ, πάνω ἀπὸ μιὰ ὥρα, ἐκράτησε ἀδιάπτωση τὴν προσοχὴ τοῦ ἀκροατηρίου του, ποὺ παρακολούθησε τὴν ὁμιλία σὰν μιὰ φαντασμαγορικὴ γιορτή, γεμάτη ἀπὸ θαμβωτικὰ πυροτεχνήματα λέξεων, ἀπὸ εἰκόνες, ἀπὸ ἀνέκδοτα. Ὁ συγγραφεὺς τῆς «Ἀντιγόνης», τῆς «Καταχθόνιας Μηχανῆς» κλπ. μιλῶντας γιὰ τὸ Ἀρχαῖο Ἑλληνικὸ θέατρο, μίλησε καὶ γιὰ χίλια ἄλλα πράγματα. Μιὰ περίοδος τοῦ λόγου του, ποὺ ἀναφέρθηκε στὸν Παρθενῶνα, ἀξίζει νὰ μεταφερθῇ: «Οἱ κολόνες τοῦ Παρθενῶνος, εἶπε ὁ Καντώ, δὲν εἶνε ἐρείπια. Εἶνε κίονες ζωντανοί, παλλόμενοι ἀπὸ ζωὴ κι' ἀπὸ φῶς, σὰν πλάσματα ἔμψυχα, ποὺ μέσα στὶς φλέβες τους κυλάει τὸ αἷμα ζεστὸ καὶ ποὺ ἔχει κανεὶς τὴν ἐντύπωση, ὅτι ἂν τοὺς ἔδενε στὸ κορμὶ δοχεῖα σὰν αὐτὰ ποὺ οἱ χωριάτες τῆς Ἀττικῆς βάζουν στοὺς κορμοὺς τῶν πεύκων γιὰ νὰ συνάξουν τὸ ρετσίνι γιὰ τὸ χρυσὸ κρασί τους, θὰ τοὺς βρισκαν γεμᾶτα ἀπὸ αἷμα καὶ ἀπὸ φῶς, ἀπὸ αἷμα κι' ἀπὸ ἀκτῖνες τοῦ κλασσικοῦ ἡλιου τῆς Ἀθήνας...»

Στὴ σειρὰ τῶν μαθημάτων τῆς Τρίτης, θὰ μιλήσῃ τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα ὁ Γάλλος δημοσιογράφος καὶ συγγραφεὺς κ. Πὼλ Νιζὰν περὶ τῶν «Ἑλλήνων κωμῳδιογράφων τῆς ἀρχαιότητος».

Ἔτσι ἡ αἰωνία παράδοσις τοῦ ἑλληνικοῦ πνεύματος ἀπασχολεῖ τοὺς θαυμαστὰς τοῦ κλασσικοῦ μας πολιτισμοῦ καὶ συγκεντρώνει μέσα στὴν καρδιὰ τῆς συγχρόνου κοσμοπόλεως τοὺς ἐραστὰς τῆς ἀφθάστης τέχνης τῶν ἀρχαίων ποιητῶν καὶ τοὺς ἐνθουσιώδεις πιστοὺς τῆς ἐκστατικῆς λατρείας τοῦ ἀθανάτου ἑλληνικοῦ θαύματος....

Χ.

Η ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ ΑΠΕΔΕΧΘΗ
ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΤΟΥ ΠΟΛΩΝΙΚΟΥ ΤΕΛΕΣΙΓΡΑΦΟΥ
Η ΠΟΛΩΝΙΑ ΘΑ ΣΕΒΑΣΘΗ ΤΗΝ ΑΚΕΡΑΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 19. ('Ιδιαιτέρα 'Υπηρεσία).— Ἡ πολωνολιθουανικὴ διένεξις ἔληξε σήμερον, τῆς Λιθουανίας ἀποδεχθείσης ὅλους τοὺς ὅρους τοῦ ὑποβληθέντος τὴν παρελθοῦσαν Πέμπτην πολωνικοῦ τελεσιγράφου. Ἡ ἀνακοίνωσις τῆς ἀποδοχῆς ἐγένετο τὴν 11ην πρωϊνὴν ἐντὸς τοῦ μεγάρου τῆς πολωνικῆς πρεσβείας ἐν τῇ πρωτευούσῃ τῆς Ἐσθονίας Τάλλιν ἐκ μέρους τοῦ αὐτόθι Λιθουανοῦ πρεσβευτοῦ πρὸς τὸν Πολωνὸν συνάδελφόν του.

'Ο Λιθουανὸς πρέσβυς ἀνεκοίνωσεν, ὅτι ἡ κυβέρνησίς του ἐδέχθη ἀνεπιφυλάκτως τὰς πολωνικὰς ἀξιώσεις, κατόπιν δὲ τούτου ἀνεπλήρωσαν αἱ κατωτέρω ἀνακοινώσεις μεταξὺ τῶν δύο πρεσβευτῶν:

ΤΑ ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΝΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ

«Κύριε πρέσβυ,

Κατὰ διαταγὴν τῆς κυβερνήσεώς μου ἔχω τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσω ὑμῖν ὅτι ἡ Λιθουανικὴ κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ καθιερώσῃ ἀπὸ σήμερον ὁμαλὰς διπλωματικὰς σχέσεις μεταξὺ Λιθουανίας καὶ Πολωνίας καὶ πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ἱδρύει πρεσβείαν ἐν Βαρσοβίᾳ. Λιθουανὸς πρεσβευτὴς, δεόντως διαπιστευμένος, θὰ παρουσιάσῃ τὰ διαπιστευτήριά του εἰς Βαρσοβίαν τὸ βραδύτερον μέχρι τῆς 31ης τρέχοντος μηνὸς Μαρτίου. Ἡ λιθουανικὴ κυβέρνησις ἐξασφαλίζει ἐξ ἄλλου εἰς τὴν ἐν Καούνᾳ πολωνικὴν πρεσβείαν κανονικὰς συνθήκας λειτουργίας τῶν ὑπηρεσιῶν της καὶ ἐγγυᾶται συναφῶς ὅτι ἀπὸ τῆς 31ης τρέχοντος μηνὸς Μαρτίου θὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ ἀπ' εὐθείας ἐπικοινωνία μεταξὺ τῆς πολωνικῆς κυβερνήσεως καὶ τῆς ἐν Καούνᾳ πρεσβείας της διὰ ξηρᾶς, ποταμοῦ, ἀέρος, τηλεγράφου καὶ τηλεφώνου. Ὑπογραφή: Λόζλιτε, πρεσβευτὴς Λιθουανίας».

Τὸ ἐπιδοθὲν ὑπὸ τοῦ Πολωνοῦ πρεσβευτοῦ ἔγγραφον ἔχει ὡς κατωτέρω:

«Κύριε πρέσβυ,

Ἐκτελῶν διαταγὴν τῆς κυβερνήσεώς μου ἔχω τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσω ὑμῖν ὅτι ἡ πολωνικὴ κυβέρνησις ἀποφασίζει νὰ καθιερώσῃ ἀπὸ σήμερον κανονικὰς διπλωματικὰς σχέσεις μεταξὺ Πολωνίας καὶ Λιθουανίας καὶ πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ἱδρύει πρεσβείαν εἰς Καούνας (Κόβνο). Πολωνὸς πρεσβευτὴς..... (ἀκολουθεῖ τὸ λοιπὸν κείμενον ὅπως εἰς τὸ προηγούμενον ἔγγραφον) ὑπογραφὴ Πρζεσμύκι, πρεσβευτὴς τῆς Πολωνίας».

Κατόπιν τῶν ἀνωτέρω, καταλήγει τὸ τηλεγράφημα τοῦ μεταδίδοντος τὴν εἴδησιν πολωνικοῦ πρακτορείου Πάτ, ἀποκατεστάθησαν ἀπὸ σήμερον αἱ διπλωματικαὶ σχέσεις μεταξὺ Πολωνίας καὶ Λιθουανίας, αἱ ὁποῖαι εἶχον διακοπῇ ἀπὸ τοῦ 1920, ὅτε οἱ Πολωνοὶ κατέλαβον τὴν Βίλναν. Οἱ πρεσβευταὶ θὰ ἀναλάβουν τὰ καθήκοντά των μέχρι τῆς 31ης τρέχοντος.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΛΙΘΟΥΑΝΙΚΗΝ ΒΟΥΛΗΝ

Ἡ ἀποδοχὴ ἐκ μέρους τῆς Λιθουανίας τῶν ὅρων τοῦ Πολωνικοῦ τελεσιγράφου ἀνεκοινώθη σήμερον εἰς τὸ λιθουανικὸν κοινοβούλιον. Τὰ ἐκ Καούνας τηλεγραφήματα χαρακτηρίζουν τὴν συνεδρίασιν αὐτὴν ὡς ἰδιαιτέρως δραματικήν. Τὸ κοινοβούλιον συνῆλθε τὴν 1ην μεταμεσημβρινὴν, πλῆθη δὲ κόσμου εἶχον συγκεντρωθῇ ἀπὸ ἑνωρὶς εἰς τὸν πέριξ τοῦ βουλευτηρίου χῶρον καὶ ἀνέμεναν ἐν νευρικῇ σιγῇ τὴν ἔναρξιν τῆς συνεδριάσεως.

'Ο προσωρινὸς πρωθυπουργὸς κ. Στανισάουσκις ἀφοῦ ἐξέθεσεν ἐν μέσῳ παγερᾶς σιγῆς τὴν κατάστασιν καὶ ἀνέγνωσε τὸ πολωνικὸν τελεσίγραφον, παρετήρησεν ὅτι ἡ Λιθουανία ὑποκλίνεται πρὸ τῆς βίας.

'Ομιλῶν ἐπὶ τοῦ τελεσιγράφου εἶπε: «Αἱ ἀξιώσεις αὐταὶ μᾶς ὑπεβλήθησαν ἐν μέσῳ ἀνησύχου ἀτμοσφαίρας, ταραττομένης ἀπὸ προσπαθείας ἐξερεθισμοῦ καὶ ἐκδηλώσεις ἀντιλιθουανικάς». Ἀκολούθως πρὸς ἀπόδειξιν τοῦ δικαίου τῆς Λιθουανίας ἀνεφέρθη εἰς τὰς ἀνακρίσεις, αἱ ὁποῖαι ἐγένοντο ἀμέσως μετὰ τὸ συνοριακὸν ἐπεισόδιον τῆς 11ης τρέχοντος καὶ αἱ ὁποῖαι, ὡς ἐτόνισε, ἀπέδειξαν ὅτι ἡ Λιθουανία ἐνήργησεν ἐπὶ τῇ βάσει τῶν κανόνων τοῦ λιθουανικοῦ καὶ τοῦ διεθνοῦς δικαίου. Ὑπέμνησεν ἀκολούθως τὰς λιθουανικὰς προσπαθείας πρὸς διευθέτησιν τοῦ ἐπεισοδίου καὶ ηὐχαρίστησε τὰς κυβερνήσεις τῶν μεγάλων δυνάμεων, αἱ ὁποῖαι κατὰ παράκλησιν τῆς Λιθουανίας προσεπάθησαν ν' ἀποτρέψουν τὴν ὑποβολὴν τοῦ τελεσιγράφου. Καταλήγων ἐτόνισεν ὅτι ἡ κυβέρνησις ἔλαβε τὴν ἀπόφασιν αὐτήν, ἂν καὶ ἐγνώριζεν ὅτι σύσσωμος ὁ λαὸς ἦτο ἕτοιμος νὰ ὑπερασπίσῃ μέχρις ἐσχάτων τὴν ἀνεξαρτησίαν του.

Πρότασις διαπιστοῦσα ὅτι ἡ κυβέρνησις ἐξηναγκάσθη ν' ἀποδεχθῇ τὸ τελεσίγραφον, ἐγένετο δεκτὴ ὑπὸ τῆς Βουλῆς, οὐδενὸς προβαλόντος ἀντίρρησιν.

ΠΙΚΡΙΑ ΕΝ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

'Ο ἐν Κάουνας Ἰδιαίτερος ἀνταποκριτὴς τοῦ Πρακτορείου Ρώϋτερ μεταδίδει ὅτι ἡ ἄνευ ὅρων παραδοχὴ τῶν ἀξιώσεων τῆς Πολωνίας παρήγαγεν αἴσθημα μεγάλης πικρίας εἰς τὴν Λιθουανίαν καὶ κρίνεται ὡς ἐπιβληθεῖσα ἐκ τῆς ἀπειλῆς, ἡ ὁποία ἐγένετο

(Συνέχεια εἰς τὴν ὅην σελίδα)

Περὶ τὴν δίκην τῆς Μόσχας

Γαλλικὴ καὶ Ρωσικὴ ἐπανάστασις

Οἱ αἰῶνες ἀντιγράφουν ἀλλήλους

Ἡ τελευταία ἐσωτερικὴ ρωσικὴ κρίσις ἔδωσεν ἀφορμὴν εἰς πολλοὺς παραλληλισμοὺς μεταξὺ τῆς ρωσικῆς καὶ τῆς γαλλικῆς ἐπαναστάσεως. Πράγματι καὶ ὁ ὀλιγώτερον ἀντικειμενικὸς παρατηρητής, ποὺ θὰ ἤθελε νὰ παρακολουθήσῃ τὰς διαδοχικὰς φάσεις μιᾶς ὀξείας κοινωνικῆς κρίσεως, δὲν θὰ παραλείψῃ νὰ διαπιστώσῃ τὰς στενὰς σχέσεις, τὰς αἰσθητοτάτας ἀναλογίας, ποὺ συνδέουν τὰς δύο μεγάλας ἐπαναστάσεις, ποὺ διεδέχθησαν ἡ μία τὴν ἄλλην εἰς διάστημα ἑνὸς καὶ ἡμίσεος αἰῶνος. Ὁσονδήποτε καὶ ἂν διαφέρουν μεταξύ των, ἀπὸ ἀπόψεως ταξικῆς βάσεως καὶ κοινωνικῆς κατευθύνσεως, αἱ δύο ἐπαναστάσεις, ἡ μία τοῦ 1789, ἀστική, ἡ ἄλλη, τοῦ 1917, προλεταριακή, διανύουν τὰς αὐτὰς φάσεις, διέρχονται ἀπὸ τοὺς ἰδίους σταθμούς, ὑφίστανται τὰς αὐτὰς ἐπιρροὰς καὶ τείνουν πρὸς τὸν αὐτὸν ἐκφυλισμόν.

"Οταν ὁ κομμουνιστικὸς τύπος διατείνεται ὅτι ἡ σημερινὴ κυβέρνησις τῆς σοβιετικῆς Ρωσίας ἐμπνέεται, εἰς τὴν κατὰ τῶν «ἐχθρῶν τοῦ λαοῦ» ἐξοντωτικὴν τακτικήν της, ἀπὸ τὸ αὐθεντικώτερον ἀξίωμα τῆς Γαλλίας τῶν Ἰακωβίνων, ἔχει ἀπολύτως δίκαιον. Ὁ Στάλινάκος λουθεῖ, εἰς τὸ πολιτικὸν πεδίον κατὰ πόδας τὸν Ροβεσπιέρον. Ἀλλ' εἶνε μήπως ἀνάγκη νὰ ὑπομνήσωμεν ποῦ ὁδήγησε τελικῶς ἡ μέθοδος αὐτὴ τὸν Ροβεσπιέρον ;

Παρατήρησαν τινὲς ὅτι ἡ κατάστασις δὲν εἶνε ἡ ἰδία, ἀφοῦ ἡ Γαλλία τοῦ ἔτους 11 τῆς ἐπαναστάσεως ἦτο ὑποχρεωμένη, ἔνεκα τῶν ἐξωτερικῶν καὶ ἐσωτερικῶν κινδύνων ποὺ διέτρεχε, νὰ καταφύγῃ εἰς τὰ πλέον ἔκτακτα μέτρα ἀμύνης, ἐνῷ ἡ Ρωσία τοῦ 1938 δὲν εὑρίσκεται ὑπὸ τὰς αὐτὰς συνθήκας. Τοῦτο δὲν εἶνε ἀπολύτως ἀκριβές. Δὲν πρέπει νὰ λησμονῶμεν ὅτι τὸ σύνθημα «ἡ πατρὶς ἐν κινδύνῳ» εὑρίσκεται εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν εἰς τὰ Σοβιέτ. Σήμερον, ὅπως καὶ κατὰ τὸ 1918, οἱ λαοὶ τῆς Ε. Σ. Σ. Δ. ἀκούουν τοὺς ἡγέτας των νὰ τοὺς ὁμιλοῦν ἀδιακόπως περὶ κινδύνων. Τὸν «λευκὸν» κίνδυνον τοῦ 1919—20 διεδέχθη ὁ «κίτρινος», κατόπιν ὁ «μαῦρος» καὶ τέλος ὁ «φαιὸς» κίνδυνος. Καὶ κατόπιν ὅλα αὐτὰ τὰ χρώματα τοῦ κινδύνου ἐκαλύφθησαν κάτω ἀπὸ τὴν συγκεχυμένην καὶ ποικιλόχρωμον ὄψιν τοῦ «τροτσκισμοῦ». Διὰ νὰ σωθῇ, λοιπόν, ἡ Ρωσία ἀπὸ ὅλους αὐτοὺς τοὺς κινδύνους ἐπιβάλλεται ἡ λῆψις ὅλως ἐξαιρετικῶν μέτρων, πρᾶγμα ποὺ ἐπιβάλλει τὴν ἀπόλυτον ὑπακοὴν τῶν πολιτῶν εἰς τὴν ἐξουσίαν τῆς ἐπαναστατικῆς κυβερνήσεως. Πᾶσα ἀπόπειρα κριτικῆς ἢ συζητήσεως θεωρεῖται, ὑπὸ τὰς συνθήκας ταύτας, ὡς ἀπόπειρα κατὰ τῆς ἀσφαλείας τοῦ Κράτους καὶ ἀφοῦ τείνει εἰς τὴν ἐξασθένησιν τῶν ἱκανοτήτων ἀμύνης τῆς χώρας, ἐξυπηρετεῖ τὰ συμφέροντα τοῦ ἐχθροῦ.

Ἡ γαλλικὴ Ἐπανάστασις μᾶς ἔδωσεν ἤδη μερικὰ παραδείγματα, ποὺ ἀπέβησαν τρόπον τινὰ κλασσικά, τῆς τακτικῆς ἡ ὁποία εἶνε εὔκολον νὰ ἐφαρμοσθῇ, τῆς ὁποίας ὅμως αἱ συνέπειαι καταλήγουν πάντοτε νὰ ὑπερακοντίζουν τὰς προβλέψεις τῶν ἐφαρμοζόντων ταύτην.

Αἱ τρεῖς μεγάλαι πολιτικαὶ δίκαι τῆς γαλλικῆς Ἐπαναστάσεως, αἱ ὁποῖαι διήκουν ἀπὸ τοῦ Μπρυμαὶρ μέχρι τοῦ Ζερμινὰλ τοῦ ἔτους II, πρὶν καταλήξουν εἰς τὴν καταστροφὴν τῆς 9ης Θερμιντόρ, ἐστηρίχθησαν ἐπὶ τῆς ἰδίας βάσεως, προδοσίας πρὸς ὄφελος τοῦ ἐξωτερικοῦ καὶ ἀπόπειρα κατὰ τῆς ἐνότητος καὶ τῆς ἀκεραιότητος τοῦ κράτους. Γιρονδῖνοι, Ἑρβερτισταί, Δαντωνισταί, οἱ μὲν μετὰ τοὺς δέ, ἐχαρακτηρίσθησαν εἰς τὰ ἀντίστοιχα κατηγορητήρια ὡς «μυσαροὶ πράκτορες τῶν ξένων τυράννων», ὡς «κατάσκοποι εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς Ἀγγλίας», ὡς «ἀναρδροι ὀπαδοὶ τοῦ βασιλικοῦ δεσποτισμοῦ» κλπ. κλπ. Τὰ ἐπίθετα «προδότης», «πουλημένος», «κατάσκοπος» χρησιμοποιοῦνται ἐφεξῆς. Ὅταν τὸ κόμμα τῶν Ὀρεινῶν ἀπεφάσισε νὰ παραπέμψῃ τοὺς ἀρχηγοὺς τῶν Γιροϊδίνων εἰς τὸ ἐπαναστατικὸν δικαστήριον, ἡ Ἐπιτροπὴ γενικῆς ἀσφαλείας ὑπεβάλλεν εἰς τὴν Συμβατικὴν ἀναφοράν, ἐντὸς τῶν ὁποίων κατηγορητηρίων κατὰ τῶν Γιροϊδίνων, εἰς τὴν ὁποίαν οἱ κατηγορούμενοι κατηγοροῦνται ὡς κατάσκοποι εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς Ἀγγλίας. Τέλος, ἂς σημειωθῇ, ὅτι κατὰ τὰς τελευταίας ἑβδομάδας τῆς Τρομοκρατίας, αἱ δολοφονικαὶ ἀπόπειραι κατὰ τοῦ Ροβεσπιέρου, ἐθεωρήθησαν ὡς ὑποκινηθεῖσαι ὑπὸ τῆς Ἀγγλίας.

Ἀφοῦ λοιπὸν λάβωμεν γνῶσιν τῆς διαδικασίας τῆς μόλις τερματισθείσης δίκης τῆς Μόσχας διὰ νὰ ἀντιληφθῶμεν εἰς πόσον μεγάλην ἀξιολογίαν ἐχρησιμοποιήσαν αἱ μέθοδοι τοῦ ἔτους 11 κατὰ τὸ 1938. Ἐν τούτοις εἰς τὴν δίκην τῆς Μόσχας ἀπαντῶνται καὶ μερικὰ ἰδιαίτερα χαρακτηριστικά, ὅπως π. χ. τὸ σχέδιον τῶν διοικούντων ὅπως τελειώσουν μὲ τὸν Μπουχάριν, ὁ ὁποῖος ἀπὸ τοῦ 1918 δὲν ἔπαυσε ν' ἀγωνίζεται φανερὰ ἐναντίον τῆς ἐπισήμου πολιτικῆς τοῦ κόμματος. Ἐπίσης δὲν ἠδύναντο οὐδεὶ ν' ἀνεχθοῦν περισσότερον τὴν ἀκατάπαυστον δρᾶσιν τοῦ Ρακόφσκυ, ἡ τοῦ Κρεστίνσκυ, ποὺ δὲν ἐδίστασαν νὰ ἐκδηλώσουν πολλάκις δημοσίᾳ τὴν συμπάθειάν των πρὸς τὸν «δημοσιον ἐχθρόν», τὸν Τρότσκυ. Ἰδιαιτέρως σημαντικὴ εἶνε ἡ ἐμφάνισις εἰς τὸ ἐδώλιον τῶν κατηγορουμένων τοῦ ἄλλοτε ἀρχηγοῦ τῆς σοβιετικῆς ἀστυνομίας Γιαγκόντα, ἡ, μᾶλλον, ἡ τόσον καθυστερημένη ἐμφάνισίς του.

Ἀπὸ τῆς ἐπαύριον τῆς δολοφονίας τοῦ Κίρωφ, τοῦ πιστοῦ τοῦ συνεργάτου τοῦ Στάλιν, τὸ ὄνομα τοῦ Γιαγκόντα ἀναφέρετο ὡς στενῶς συνδεδεμένον μὲ τὴν ὑπόθεσιν. Ὁ Τρότσκυ, εἰς ἄρθρον του

(Συνέχεια εἰς τὴν ὅην σελίδα)

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Ἡ μεταξὺ Πολωνίας καὶ Λιθουανίας ἔρις διευθετεῖται εἰρηνικῶς. Ἡ κυβέρνησις τῆς δευτέρας ἀνεκοίνωσεν εἰς τὴν Πολωνικὴν χθὲς πρὸ μεσημβρίας ὅτι ἀποδέχεται ἄνευ ὅρων τὸ πολωνικὸν τελεσίγραφον καὶ εἶνε ἑτοίμη νὰ ἐπανασυνδέσῃ τὰς ἀπὸ 18 ὅλων ἐτῶν διακεκομμένας διπλωματικὰς σχέσεις μὲ τὴν ἰσχυρὰν γείτονά της καὶ ν' ἀνοίξῃ ἀμέσως τὰ πρὸς αὐτὴν σύνορά της. Ἡ ἐπιτευχθεῖσα εἰρηνικὴ λύσις τοῦ ζητήματος ὀφείλεται κατὰ μέγα μέρος καὶ εἰς τὰς φιλικὰς συμβουλὰς τῆς Γαλλίας, τῆς Ἀγγλίας καὶ τῶν Βαλτικῶν δημοκρατιῶν τῆς Ἐσθονίας καὶ τῆς Λατβίας. Οὕτως αἴρεται ὁ πρὸς στιγμὴν σοβαρώτατος ἐκ παπειλήσας τὴν ἠπειρον μας νέος κίνδυνος, ὁ ὁποῖος προχθὲς τὴν ἐσπέραν ἐφαίνετο ἀπειλητικώτατος μὲ τὴν συγκέντρωσι

Θεάματα

(Απογευματινά και Εσπερινά) ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ. 3 μ.μ. και 9.30 μ.μ. ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΙ. «Σαν δέκα δη ή νύφη ν' ανυφαίνει».
ΙΝΤΕΑΛ. «Τα σκαρφίτσια».
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Σκάνδαλο καπάκι».
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Μυστικότατα».
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. «Η καπετάνισσα».
ΟΛΥΜΠΙΑ. (ΕΛΛ. Μελόδραμα). 6.30' μ.μ. «Βαλκάνια».

Κινηματογράφοι

ΑΤΤΙΚΟΝ. «Έναγος Πόθος».
ΟΡΦΕΥΣ (Αρ.). «Υπαξιωματικοί Δ'».
ΟΡΦΕΥΣ (Μον.). «Υπαξιωματικοί Δ'».
ΠΑΛΛΑΣ (Μον.). «Υπαξιωματικοί Δ' και Πρωτοπαλλήκαρα».
ΠΑΘΗΟΝ. «Ο Αμερικανός των Παρισίων».
ΑΘΗΝΑΙ. «Ο νέος Τζίμι Χάρβεϋ».
ΕΛΛΑΣ. «Μπαμπά Βολιδοφόρος».
ΗΡΩΔΕΙΟΝ. «Φωτιά πλοιοκτόνος».
ΡΟΖΙ ΚΑΛΑΪΡ. «Τάγμα Πεταλούδων».

Πειραιώς και Προαστίων

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ. Άπαγος. «Περιπλανώμενος Ρομαντικός». Εσπερ. «Τρεις Μαρίες».
ΒΑΛΚΑΝΙΚΟΝ. Απόγευμα: «Άτακτα Πίκοι». Εσπερ. «Ο Τζων Βοπλιστικ να ζήσουν».
ΚΑΛΙΠΟΛΙΣ. Απόγ. «Ο Νικηφόρος».
ΠΑΛΛΑΣ. «Το σπίτι της Ρεβέκκας».
ΡΕΞ. «Η γοητεία γράφτηκε την γοήτεια».
ΣΙΔΕΝΤΙΑ. «Πάθος για σπίτι».
ΦΟΙΒΟΣ. «Ο Τζίμι Βάλεντάϊν πέτυχε πάλι».
ΧΑΪ-ΛΑΪ. «Η κόρη της σταλεϊτσας».
ΣΤΟΑΙ (Κλ.). «Μικρός Ρομπέν Χουντ».
ΚΡΥΣΤΑΛ (Χαρ.). «Το μυστήριο της Κρουαζέτας».
ΚΡΟΝΟΣ (Ν.Ίων.). «Κοσμικόν Γενέθλιον».
ΠΑΛΛΑΣ (Ν.Ίων.). «Ο Τζίμι Βάλεντάϊν πέτυχε πάλι».
ΓΚΡΑΝΔ (Ν. Βρ.). «Τρία σε βλέμμα του θανάτου».

Διευθυντής του Τυπογραφείου
Εμμανουήλ Γ. Κασιμάτης
Μισθώτης — Μαγουφάκιον 19

σαν πολλοί έντός αύτού όδοί. Περί τό Β' Πανεπιστήμιον και τάς Σχολάς του γίνη σκάφις, τό δέ νεώτερον νεκροταφείον μεταφερθή πρός τήν Δεκέλειαν και αύτό. Ή πόλις έπαναλαμβάνει τά παλαιά νεκροταφεία τής έπιτρόπου εις άλλους χώρους, άλλά και εύπρεπεστέρας άκόμη έπιδιώκει τήν δημιουργίαν νέου είδους σημείων καταλλήλων πρός τήν τιμητικωτέραν μνήμην τών σημαινόντων άνδρών έκάστης έκλογικής περιφερείας τών Αθηνών. Πιστεύομεν ότι ή προμνησθείσα μελέτη τών νεκρών θά όργανωθή έξ αφορμής κατά τήν έπιτροπήν τών χωρών ν' άφεθή εις την τύχην ή διαμόρφωσιν.

— □□□ —

Άνοιξις

Τά πρώτα χελιδόνια έφάνησαν εις τάς Άτενκήν γρέζ — άκριβώς την ήμέραν τής ισημερίας — και έκτοτε κατά την όποίαν ήρχισαν και ή άνοιξις. Την ημέραν δε τής ισημερίας, τά συμπαθέστατα αύτά πτηνά φαίνεται ότι γνωρίζουν πολύ περισσότερα περί τών ωρών τών ισημερινών ή ημείς οι άνθρωποι.

— □□□ —

Διά πενήντα-δραχμώς! Εις ποιήν είς τήν έποχήν τής «Ανοιξις» ανήκει και ή γνωστή ενέργεια τών γυναικών τής Ρώμης, αι όποίαι

ΤΗΝ 6ην ΑΠΡΙΛΙΟΥ

Ο ΧΡΟΝΟΣ

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΠΡΩΪΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ — ΛΕΩΧΑΡΟΥΣ 17-19

Διά πρώτην φοράν εἰς τὴν Ἱστορίαν τοῦ Ἑλληνικοῦ Τύπου ἐπαγγελματίαι δημοσιογράφοι ἐκδίδουν, ἰδίαις, ἀρτίως συγκροτημένην ἐφημερίδα.

Ἡ φιλοδοξία των εἶνε νὰ παρουσιάσουν εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Κοινὸν ἕνα σοβαρό, ζωντανὸ καὶ καλογραμμένο δημοσιογραφικὸν ὄργανον, ποὺ νὰ ἐξυπηρετῇ ὁλοκληρωτικῶς τὰς ἀνάγκας τῆς δημοσίας ἐνημερότητος.

Ο ΧΡΟΝΟΣ

νέα ἐφημερίς, ποὺ ἐκδίδεται ἀπὸ τοὺς καλυτέρους νέους δημοσιογράφους καὶ διανοουμένους, θὰ δώσῃ ἕνα νέον σύγχρονον πνεῦμα εἰς τὴν ἀρθρογραφίαν, τὴν ἔρευναν, τὸ ρεπορτάζ, τὴν κριτικήν, τὴν εἴδησιν καὶ τὴν σκῆψιν, εὐλυγτον καὶ ἐλληνικήν ἀνάλυσιν τῶν μεγάλων πολιτικῶν, οἰκονομικῶν καὶ κοινωνικῶν προβλημάτων ποὺ ἀπασχολοῦν τὴν ἐποχήν μας.

Διευθύνουσα ἐπιτροπή:

ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ ΧΡΗΣΤΟΣ
ΜΠΟΥΡΝΙΑΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ
ΠΑΠΑΔΟΥΚΑΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ
ΣΑΦΑΡΙΚΑΣ ΜΑΝΟΣ
ΧΑΙΡΟΠΟΥΛΟΣ ΧΡΗΣΤΟΣ
ΧΡΟΝΟΠΟΥΛΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

Συνεργάται:

ΑΓΓΕΛΟΜΑΤΗΣ ΧΡ.
ΔΑΣΚΑΛΑΚΗΣ Β.
ΚΑΡΑΓΑΤΣΗΣ Μ.
ΛΙΔΩΡΙΚΗΣ ΑΛ.
ΜΑΡΑΚΗΣ Ν.
ΜΠΑΡΑΔΑΣ ΤΑΚΗΣ
ΜΥΡΙΒΗΛΗΣ ΣΤΡΑΤΗΣ
ΝΑΖΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ
ΠΑΠΑΜΑΡΚΟΥ Θ.
ΣΤΟΓΙΑΝΝΗΣ Ι.
ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΓΡ.
ΤΕΤΕΝΕΣ Ν.
ΧΑΜΟΥΔΟΠΟΥΛΟΣ Α.
ΧΑΤΖΗΑΠΟΣΤΟΛΟΥ Α.

Ἐλεύθερον ρεπορτάζ:

ΒΟΒΟΛΙΝΗΣ Κ.
ΓΙΑΛΑΜΑΣ ΑΣ.
ΛΥΔΙΑΣ Γ.
ΡΑΓΚΟΥΣΗ ΕΥΑ

ΠΛΗΡΟΣ ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΟΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ ΡΕΠΟΡΤΑΖ

Καλλιτεχνικοί συνεργάται:

ΜΑΡΙΟΣ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ, Α. ΒΛΑΣΟΠΟΥΛΟΣ, Σ. ΠΟΛΕΝΑΚΗΣ

Ἀνταποκριταί ἐξωτερικοῦ:

Λονδίνον: Σ. ΠΟΛΙΤΗΣ
Παρισίου: Κ. ΒΑΛΣΑΣ
Βερολίνου: Δ. ΙΩΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ
Βιέννης: ALEX SMAWLL
Ρώμης: Γ. ΖΩΡΑΣ
Βουκουρεστίου: Κ. ΑΠΟΣΤΟΛΕΣΚΟΥ
Βελιγραδίου: Γ. ΑΝΤΖΕΛΚΟΒΙΤΣ
Κωνσταντινουπόλεως: Φ. ΝΑΖΟΛΟΓΛΟΥ

Εἰδικοὶ συνεργάται διὰ τὰ διπλωματικά, δημοσιονομικά, στρατιωτικὰ καὶ ὅλα τὰ εἰδικῆς φύσεως ζητήματα.

ΠΛΗΡΗΣ ΚΑΙ ΑΝΕΠΗΡΕΑΣΤΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΙΔΗΣΕΟΓΡΑΦΙΑ

Ο ΧΡΟΝΟΣ

Μία σπαρταριστή, ἀπολύτως δημοσιογραφική σύνθεσις τοῦ παγκοσμίου εἰκοσιτετραώρου

«ΓΚΡΕΚΑ»

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΗ ΚΑΙ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ "ΠΛΕΠΙ,,

('Υπὸ ἐκκαθάρισιν). 'Αθήνας ὁδὸς Εὐριπίδου 11

ΓΕΝΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1937

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ		ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ	
ΤΑΜΕΙΟΝ: Μετρητά	Δρχ. 2.257.911.50	ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ καταβεβλημένον 36.596 μετοχαὶ πρὸς δρχ. 100	Δρχ. 3.659.500 —
		Μείον ἀ ἐκκαθαριστικὸν ζημία	» 1.401.588.50
	Δρχ. 2.257.911.50	ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ὀφείλον 36.086 μετοχαὶ πρὸς δρχ. 61.70	Δρχ. 2.257.911.60

ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ «ΚΕΡΔΗ ΚΑΙ ΖΗΜΙΑΙ»

ΧΡΕΩΣΙΣ		ΠΙΣΤΩΣΙΣ	
Ὑπόλοιπον παρελθόντος ἔτους	Δρχ. 264.172.30	Κερδη ἐξ ἐκμεταλλεύσεως κτήματος κατὰ τὰ ἔτη 1936 καὶ 1937	Δρχ. 298.105.70
Δαπάναι συντηρήσεως καὶ καλλιεργείας ἐλαιοκτημάτων κλπ. κατὰ ἔτος 1936	Δρχ. 50.918.—	Ὑπόλοιπον ζημίας μεταφερόμενον εἰς λήμμα Κεφαλαίου	» 1.401.588.50
Ἐπ' ἀναβολῇ τμῆς κτιδίου ἄρχ. 3.000.000.— τοῦ ἀγοραπωλητοῦ «ΠΛΕΠΙ» πωλήσεως ἀντὶ ἄρχ. 2.100.000.—	» 1.000.000.—		
Ἀποσβέσεις ἀξίας κατασκευασθέντων κάρρων καὶ ἁνανέων ζώων	» 39.316.40		
Ἀποσβέσεις ἀξίας κατασκευασθέντων γεωργικῶν ἔργων καὶ ἐλαίων	» 107.903.—		
Δαπάναι συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἐγκαταστάσεων καὶ κτιρίων	» 48.223.75		
Γενικὰ ἔξοδα ἐτῶν 1936 καὶ 1937 καὶ ἔξοδα Γενικῆς Συνελεύσεως 1938	» 73.900.75		
Φόροι καὶ Συμβολαιογραφικὰ καὶ δικαστικὰ ἔξοδα ἀνωτάτου	» 115.260.—		
	Δρχ. 1.435.521.90		
	1.699.694.20		1.699.694.20

'Εν 'Αθήναις τῇ 31ῃ Δεκεμβρίου 1937

'Ο Λογιστὴς
ΤΗΛ. ΠΛΕΚΑΣ

'Εν' ὀνόματι καὶ τῶν Λοιπῶν ἐκκαθαριστῶν
Ι. ΚΑΛΑΜΑΡΗΣ

ΠΛΗΡΩΜΗ ΤΟΚΟΥ ΛΗΞΕΩΣ 1 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1938 ΕΘΝΙΚΟΥ ΔΑΝΕΙΟΥ 8 %, 1926

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Κατόπιν ἐντολῆς τοῦ κ. ὑπουργοῦ Οἰκονομικῶν φέρομεν εἰς γνῶσιν τῶν κατόχων δωμολογίων τοῦ ἐπικεφαλίδι Δανείου τὰ κάτωθι:

Ἐξαιρετέαι διὰ τὴν φόλωσιν τοκομερίδιων τῶν ὁμολογιῶν τοῦ ἀνω Δανείου καὶ μὴ ὄντος δυνατοῦ νὰ φοδισθοῦν οἱ κομισταὶ μέχρι τῆς 1ης Ἀπριλίου ἐ.ἐ., ὁπότε εἶνε πληρωτέαι ὁ τόκος τοῦ Δανείου πρὸς τοὺς ἐν φόλλων τοκομεριδίων κατὰ πρόσ τὸν σκοπὸν ἄπως μὴ ἀναβληθῇ οὐδ' ἐπ' ἐλάχιστον ἡ πληρωμὴ τοῦ τόκου τοῦ ρηθέντος Δανείου, ἀπεφασίσθη ὅπως ἡ ἐν λόγῳ φόλωσις γίνῃ ἐπὶ τῇ αἰτήσει καὶ παραδόσει μέχρι τέλους Ἰουνίου τῆς Ἑλλάδος ἀνωνύμου ὁλολήρου καὶ τοῦ ἀριστερὸν τμήματος αὐτῆς τοῦ φύλλου τῶν ὑποκειμένων εἰς τὴν ἀπαλλαγὴν τοῦ ἀπουρισθῶν Οἰκονομικῶν. Ἡ ἀποκοπὴ δὲ τῶν ἐν λόγῳ τόκων πρὸς τὰ ἄνω καθ' ὅλον τὸ μῆκος τῆς ὁμολογίας καὶ ἡ τμῆσις αὐτῶν ἐπὶ τῆς γραμμῆς τοῦ ἀνω δανείου ἐπὶ τῆς ἀπομένης ἐπὶ τοῦ ὑπολοίπου τίτλου ἀφοῦ ἀποκοπῶσιν οἱ κουπόνια ἐκ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

Δελτίον της 19ης Μαρτίου κλείσιμον μεσημβρίας

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝ. ΔΑΝΕΙΩΝ

Εἰς χρυσόν	Εἰς δραχμάς
1881 ..... Δ. 3473	Ἐνιαῖοι 41.50
1884 ..... Δ. 3485	Πρώτ. Θεσ. Ἀγ. 8.50
1887 ..... Δ. 3475	Ποτ. Λαρ. Θ. 2.50
Σιδ. Π. Α. * 3300	Ἐπ. Ἀνατ. Σιδ. 3.50
Θεσσ. Μον. Α. 1925	4% Ἀνατ. 3.50
Θεσσ. Μον. Π. 1925	Ἀπ. γενικ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Α. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Β. 1890	Τέκτονες Π. 21/—
Ἀγγλ. Ἀποζ. Γ. 1890	Ἀπ. ποιμ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Δ. 1890	Ἐλλ. ἐπικ. 3.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Ε. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Ζ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Η. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Θ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Ι. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Κ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Λ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Μ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Ν. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Ξ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Ο. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Π. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Ρ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Σ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Τ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Υ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Φ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Χ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Ψ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Ω. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Α. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Β. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Γ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Δ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Ε. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Ζ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Η. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Θ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Ι. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Κ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Λ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Μ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Ν. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Ξ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Ο. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Π. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Ρ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Σ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Τ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Υ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Φ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Χ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Ψ. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50
Ἀγγλ. Ἀποζ. Ω. 1890	Ἀπ. Ἐπ. Ἀνατ. 70.50

ΜΕΤΟΧΑΙ

Βάμβαξ Γκα	Χημ. Προϊόντων
Ἀλεύρ. Α. 400	Ἀλλατ. Α. 300
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Α. 300	Καλλιτ. Α. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Β. 300	Καλλιτ. Β. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Γ. 300	Καλλιτ. Γ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Δ. 300	Καλλιτ. Δ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Ε. 300	Καλλιτ. Ε. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Ζ. 300	Καλλιτ. Ζ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Η. 300	Καλλιτ. Η. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Θ. 300	Καλλιτ. Θ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Ι. 300	Καλλιτ. Ι. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Κ. 300	Καλλιτ. Κ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Λ. 300	Καλλιτ. Λ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Μ. 300	Καλλιτ. Μ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Ν. 300	Καλλιτ. Ν. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Ξ. 300	Καλλιτ. Ξ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Ο. 300	Καλλιτ. Ο. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Π. 300	Καλλιτ. Π. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Ρ. 300	Καλλιτ. Ρ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Σ. 300	Καλλιτ. Σ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Τ. 300	Καλλιτ. Τ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Υ. 300	Καλλιτ. Υ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Φ. 300	Καλλιτ. Φ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Χ. 300	Καλλιτ. Χ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Ψ. 300	Καλλιτ. Ψ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Ω. 300	Καλλιτ. Ω. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Α. 300	Καλλιτ. Α. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Β. 300	Καλλιτ. Β. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Γ. 300	Καλλιτ. Γ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Δ. 300	Καλλιτ. Δ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Ε. 300	Καλλιτ. Ε. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Ζ. 300	Καλλιτ. Ζ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Η. 300	Καλλιτ. Η. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Θ. 300	Καλλιτ. Θ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Ι. 300	Καλλιτ. Ι. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Κ. 300	Καλλιτ. Κ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Λ. 300	Καλλιτ. Λ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Μ. 300	Καλλιτ. Μ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Ν. 300	Καλλιτ. Ν. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Ξ. 300	Καλλιτ. Ξ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Ο. 300	Καλλιτ. Ο. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Π. 300	Καλλιτ. Π. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Ρ. 300	Καλλιτ. Ρ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Σ. 300	Καλλιτ. Σ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Τ. 300	Καλλιτ. Τ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Υ. 300	Καλλιτ. Υ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Φ. 300	Καλλιτ. Φ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Χ. 300	Καλλιτ. Χ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Ψ. 300	Καλλιτ. Ψ. 900
Ἀλεύρ. Ἀνδ. Ω. 300	Καλλιτ. Ω. 900

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

1912 Ε.Π.Α.Π.	2.000	400.00
Δεκ. Τρίτη	11100	400.00
Ἐμπορ. Τρίτη	1100	400.00
Ἐκκ. πρόσ. Α.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Β.	720	6.399.9
Ἐκκ. πρόσ. Γ.	720	6.325.0
Ἐκκ. πρόσ. Δ.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Ε.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Ζ.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Η.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Θ.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Ι.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Κ.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Λ.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Μ.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Ν.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Ξ.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Ο.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Π.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Ρ.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Σ.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Τ.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Υ.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Φ.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Χ.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Ψ.	720	151.50
Ἐκκ. πρόσ. Ω.	720	151.50

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τράπεζαι	Συδηρόδρομοι
Ἐθν. Ἀνατ. 2450	Ἐθν. Σιδ. 758
Ἐμπορ. 266	Ἐμπορ. 758
Ἐμπορ. 266	Ε.Π.Α.Π. 312
Ἐμπορ. Τράπ. 110	
Ἐμπορ. Τράπ. 110	
Κτηματικ. 1140	Ναυτιλίαι
Κτηματικ. Α. 18	Ἐθν. Ἀτμ. 18
Πειραιώς 18	Δουρ. Ἀτμ. Π. 210
Πειραιώς Α. 18	Ἀτμ. Ἑλλ. Π. 3620
Χίου 960	Ψυχ. Ἀτμ. 990
ΣΗΜ. Α' Ἀγορά. — Πωλητοί. — = Ἡ τιμὴ τῶν μετοχῶν τούτων εἶναι παλαιά, μὴ σημειωθεῖσα ἐχθές.	

ΤΟ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ — ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΘΕΙΣΑΙ ΑΞΙΑΙ

Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος της 19ης Μαρτίου 1938

Ἐπὶ	Ἀγορᾷ	Πιθανῶν	ΜΕ	ΔΕ	ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ 1938	1939
Ἀγγλίου	———	546.—	550.—			
Γερμ. Χρεῶν	———	110.—	117.—			
Γαλλίας	———	3.36	3.44			
Ἐλβετίας	———	25.25	25.50			
Ἀμερικῆς	———	564.—	568.—			
Ἀμστερνταμ	———	60.70	61.30			
Βρυξελλῶν	———	28.05	28.30			
Σουηδίας	———	3.70	3.74			
Νορβηγίας	———	35.50	36.—			

ΤΙΜΑΙ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑΙ

Βιρμανδίας	20.75	21.—
Ἀργεντινῆς	6.45	6.75
Σοβιέτ	1.35	1.40

ΤΙΜΑΙ ΧΑΜΗΛΗΣ

Πορτογάλ.	3.45	3.46
Μιλάνου	5.88	5.94
Βερολίνου	48.50	49.50
Πράγας	3.85	3.90
Σόφιας	2.50	2.55
Βελιγραδίου	2.58	2.62
Βουκουρεστίου	0.68	0.69
Βουδαπέστης	3.69	3.74
Ἀθηνῶν	2.40	2.45
Ἀθηνῶν	18.45	18.90

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ	31|7|36	7|3|38	15|3|38
Χρυσὸς καὶ ἐξωτ.συνάλ.	2.824 4	3.584 5	3.596.0
Δάνεια εἰς χρυσόν	506.4	515.3	515.3
Ἔντοκον ἐξωτ. συνάλ.		30.1	173.9
Κλεῖστ. ἐξωτ. συνάλ.			166 3
Ἐμπορικαὶ συναλλαγ. καὶ προκ. ἐκκρεμεῖς	318.4	319.2	322.8
Γραμμάτια Δημοσίου		282.3	283.3
Ὑποτίμησις εἰς ἀξ. ἐσωτ.	4.408.8	3.390.3	3.390
Ποικίλοι εἰς ἐξωτ. συν.	973.1	1.918.5	1.951
Ποικίλοι εἰς ἐξωτ. συν.	1.0		
Χρέος Δημοσίου	3.605.1	3.871.9	3.871.9
Ἐσωτερικὸν	499.3	441.4	445.4
Κτίρια καὶ ἐγκαταστάσεις	177.0	207.6	207.6
Ἄτοκα ἐκκρεμῆ	723.6	835.7	865.1
Σύνολον	14.289.2	15.345.5	15.716.6

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ	31|7|36	7|3|38	15|3|38
Κεφάλαιον καταβεβλ.	400.0	400.0	400.0
Ἀποθ. ταμεῖον - Ἐκτακτον	108.3	151.5	151.5
Τρεχ. γραμμάτια	5.396 6	6.399.9	6.325.0
Λογαριασμοὶ ὄψεως καὶ προθ. α.) Δημοσίου	148 8	593 9	579 1
β.) Ἰδιωτῶν	747.3	476.6	560 0
γ.) Ἕκτακτος λογαριασμὸς (Ἐξ/σν καταδ. Δ.Ο.Ε.)	5.535 7	5.472.3	5.624 9
Ἔντοκοι καὶ προθεσμιακαὶ		(4.022.2)	(4.128.1)
Ὑποχρεώσεις εἰς ἐξωτερ. συνάλλαγμα	61.4	84.1	78.5
Ἔντοκον ἐξωτ. συνάλ.	181.4	212.2	216 2
Ἔτερα ἐξωτ. συνάλ.	3.5		
Ἔτερα ὑποχρεώσεις	1704.5	1.799.7	1.780 6
Σύνολον	14.289.2	15.345.5	15.716.6

ΤΑ ΞΕΝΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ

Ἀργὰ τὴν διάθεσιν καταστάσεως, εἰς τὴν ἀγορὰν τοῦ Λονδίνου, ἐπὶ τῶν τιμῶν τοῦ συναλλάγματος. Κυρίως αἱ μεταβολαὶ ἐγένοντο ἐπὶ τῶν ἀξιῶν γενικῶς ὁ-λων ἐκείνων ἐπὶ τῶν ὁποίων τὰ μετοχικὰ χρεώγραφα καὶ ὁμόλογα, τὰ ὁποῖα ἀπολαμβάνουν ἀπὸ τὴν ἀνάκαμψιν τῶν ἐπιχειρήσεων.

	1933	1613
Funding	112.3/4	112
Consols 2 1/2 %	73.1/2	73.3/4
Consold 4 %	109.1/4	107.5/8
Coats	37.9	35.0
Conversion 3 1/2 %	99.3/4	98.1/2
War Loan	110.3/4	99.1/2
Midland	9.13/16	9.3/8
Westminst	94.3	91.0
Brit am. Tobacco	4.19.3	4.12.0
Imper. Chemical	26.7.1/2	28.0
ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΙΤΛΟΙ	1933	1613
1881 — 84	23	18 ½
Ἐσωτερικὸν	18 ½	18 ½
Ἀγγλικὸν	18 ½	18 ½
Ἀμερικανικὸν	23	23
Γαλλικὸν	23	23
Ἑλβετικὸν	28	28
1910	23	23
1918	23	23
Προσφυγικὸν	28	28
Συμπληρωματικὸν	29 ½	29 ½
Β΄ Συμπληρωματικὸν	29 ½	29 ½
Γ΄ Συμπληρωματικὸν	29 ½	29 ½

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

Ν. ΥΟΡΚΗ. (Κλείσιμον 19ης). Λονδίνου 494 11/16, Παρισίων 3.06 3/4, Βελγικῶν 40.13, Ἑλβετικῶν 15.11, Ἑλλάδος 1.62 1/2, Ἰταλίας 5.26 1/4, Ζυρίχης 32.89.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ. (Κλείσιμον 19ης). Ν. Υ. Ἐπὶ τοῦ Δολλαρίου 4.95.33, Παρισίων 161.37, Βερολίνου 12.367, Ἀμστερνταμ 8.97.93, Βρυξελλῶν 34.18, Ἑλβετίας 23.217.60.

ΠΑΡΙΣΙΟΝ — Πωλητοί. — = Ἡ τιμὴ τῶν μετοχῶν

	1933	1613
Ἡ ἀγορὰ ἦτο ἀσαφὴς γενικῶς.		
Rente 3%	74.—	67.10
» 4% 1925	107.75	106.15
Banque de France	5.715	5.580
Credit Lyonnais	1.360	1.330
ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΤΙΤΛΟΙ	1733	1813
Ὁλων	2.—	2.—
Σ.Θ. Θεσσαλίας	177	177
Ἡ ἀγορὰ ἤνοιξε μὲ πτῶσιν σποτιμήσεως. Ἐκλείσαμεν ὅμως σὺν τῷ χρόνῳ ἐπανάληψιν.		
	1933	1613
U. S. Steel	52.3/4	51.7/8
General Motors	35.	34.1/2
Am. Tel & Tel	130.1/2	130.7/8
Westinghouse	92.1/2	91.
Canadian Pacific	6.1/4	6.1/8
Shell	52.5/8	51.3/8
Pennsylvania	19.3/8	19.1/2
Bethlehem Steel	56.3/4	56.1/2
Standard Oil N. J.	90.1/8	89.7/8

ΒΟΗΘΗΣΑΤΕ ΤΟΝ ΙΑΤΡΟΝ ΣΑΣ

ΝΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΣΗ ΤΟΥ ΟΔΟΝΤΑΣ ΣΑΣ

Μεταχειρίζεσθε τὴν ὀδοντόκρεμ ΚΟΛΥΝΟΣ μόνον διὰ ὅσους ἀνησυχοῦν οἱ ὀδοντίατροί σας νὰ καθαρίσουν τὰ δόντια.

ΚΟΛΥΝΟΣ

ΠΑΥΛΟΣ ΛΟΥΙΖΙΔΗΣ

Εἰδικὸς ἰατρὸς τῶν Παρισίων, Ἀκροδοντολόγος, Ὀρθοδοντικὸς Μεταλλοθεραπευτὴς ἐπανῆλθεν εἰς Ἀθήνας καὶ ἐπανέλαβε τὰς ἐργασίας του.

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΟΡΟΥ

Η ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ ΑΠΕΔΕΧΘΗ ΤΟ ΤΕΛΕΣΙΓΡΑΦΟΝ

Η ΠΟΛΩΝΙΑ ΗΓΓΥΗΘΗ ΤΗΝ ΛΙΘΟΥΑΝΙΚΗΝ ΕΔΑΦΙΚΗΝ ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑΝ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

περὶ εἰσόδου εἰς τὸ ἐσωτερικὸν ἑβδομὰς. Τὸ γεγονὸς προεκάλεσεν ἐντύπωσιν εἰς ὅλους, διότι ἐπὶ ἓν ἐκφράζεται ἐπαρκὴς διὰ τῆς ἀπολύτου ἀπομονώσεως τῶν ὑπουργῶν, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ τῶν Ἐξωτερικῶν.

Ἡ ἐπίσημος διαφορὰς τοῦ πρωτοκόλλου Χαδὲς σήμερον ἀκόμη δὲν ἔχει λυθῆ. Ἡ ἐπικρατοῦσα ἀπαισιοδοξία ἐπὶ τοῦ διευθέτησιν καὶ ὁ πόλεμος ἀποφεύγεται. Πολωνικοὶ δυνάμεις τῆς Σιλεσίας καὶ τοῦ ὄρους Βυθίμ εἰς τὰ ἑστιάσεως ὅπου ἀρχίσουν τὴν ἐπιθεσιν κατὰ τῆς Λιθουανίας ἀπὸ ἀ-σφαλείας ἀπὸ ἀπόψεως ἐπιτυχίας. Ἐκλείσεων ἀπὸ τὴν νυκτὸς ἀπὸ τὴν Πέμπτην εἰς τὴν Παρασκευὴν. Οἱ κατὰς πληροφορίαι κύκλοι ἐκτιμοῦν ὅτι ἡ ἐπίθεσις θὰ ἐκδηλωθῆ τὴν Δευτέραν ἢ τὴν Τρίτην.

Ἡ εἴδησις περὶ τῆς ἀποδοχῆς τῶν Πολωνικῶν ἀξιώσεων μετεδόθη σήμερον ἀμέσως εἰς τὰ ἀνώτερα στρατιωτικὰ καὶ πολιτικὰ κλιμάκια τοῦ Βερολίνου καὶ τῆς Βαρσοβίας.

Η ΣΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΣΟΒΙΕΤ

Ἐν σχέσει μὲ τὰ προηγηθέντα τῆς ἐπιδόσεως τῆς λιθουανικῆς ἀ-

Ἡ ἔκθεσις τῆς Διοικήσεως τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης ἐπὶ τῶν πεπραγμένων τοῦ 1937

(Συνέχεια ἐκ τῆς 3ης σελίδος)

Τραπέζης κατέδαλον ἰδιαιτέρας προσοπάθειας ἐπιτυχόσας ἐπαρκῆ ἐπιστροφὴν τῶν ἐμπραγμάτων των κατὰ τὸ 1936 καὶ 28% ἐπὶ πλέον τοιούτων κατὰ τὸ 1935, ἐτος, τὸ ὁποῖον ἐσημείωσε τὸν μεγίστην εἰσπραξίν ἀπὸ τῆς ἀνάπτυξεως τῆς ἐργασίας ταύτης. Διὰ τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν, ἡ ὁποία ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω ἀπετέλει τὸ βάσος ἐργασίας ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐστηρίζετο ἡ ἐπιτυχία τῆς ἐπιχειρήσεως, ἡ ἐπιστροφὴ τῶν δανείων ἀποτελεῖ ἀπόδειξιν τῆς ἐπιτυχίας τῆς ἐργασίας της καὶ τῆς ἐμπιστοσύνης τὴν ὁποίαν ἔχουν πρὸς αὐτὴν οἱ ἀγρόται.

Ἡ ἐπιστροφὴ τῶν δανείων ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐστηρίζετο ἡ ἐπιτυχία τῆς ἐργασίας της

5η ΠΡΩΙΝΗ

ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΕΙ Η ΚΡΙΣΙΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Ο κ. ΤΣΑΜΠΕΡΛΑΙΝ ΕΜΜΕΝΕΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΓΝΩΣΤΑΣ ΑΠΟΨΕΙΣ ΤΟΥ

Ο κ. ΛΟΥΔ ΤΖΩΡΤΖ ΕΙΣ ΠΑΡΙΣΙΟΥΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 19. (Ἰδιαιτέρα Ὑπηρεσία).— Παρὰ τὸ «γουὴκ - ἔντ», τὸ ὁποῖον χρησιμοποιεῖται ἐν Γαλλίᾳ, ἀλλὰ περισσότερον ἐν Ἀγγλίᾳ διὰ τὴν ἀνάπαυσιν τῶν ἐπισήμων, ἐξαιρετικὴ κίνησις παρετηρήθη σήμερον τόσον εἰς Παρισίους ὅσον καὶ εἰς τὸ Λονδίνον.

Ὁ ἀρχηγὸς τῶν Ἄγγλων Φιλελευθέρων κ. Λόϋδ Τζώρτζ, εὑρισκόμενος ἐν Παρισίοις, ἀφοῦ συνωμίλησε χθὲς μὲ τὸν κ. Πὼλ Μπωνκοὺρ, μετέβη σήμερον τὴν πρωΐαν, μετὰ τῆς θυγατρός του εἰς τὰς Βερσαλλίας καὶ ἐπεσκέφθη τὴν Αἴθουσαν τῶν Κατόπτρων, ὅπου ὑπεγράφη τῷ 1919 ἡ Συνθήκη τῆς Εἰρήνης. Ἀκολούθως ἐπεσκέφθη τὸ Ἀνάκτορον τοῦ Τριανόν, ὅπου ὑπεγράφη ἡ ὁμώνυμος συνθήκη. Ὁ κ. Λόϋδ Τζὼρτζ δὲν εἶχε μεταβῆ εἰς Βερσαλλίας ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τῆς ὑπογραφῆς τῆς συνθήκης.

Τὴν 12ην μεσημβρινὴν ὁ κ. Λόϋδ Τζὼρτζ μετέβη εἰς τὸ πρωθυπουργικὸν μέγαρον καὶ παρέμεινε συνομιλῶν μετὰ τοῦ κ. Μπλοὺμ ἐπὶ τρία τέταρτα τῆς ὥρας. Ὁ κ. Λόϋδ Τζὼρτζ συνωδεύετο ἀπὸ τὸν ἀκόλουθον τῆς ἐν Παρισίοις ἀγγλικῆς πρεσβείας καὶ ἔφερε μεθ' ἑαυτοῦ δύο χάρτας τῆς Εὐρώπης ἕνα τῆς προπολεμικῆς καὶ ἕνα τῆς μεταπολεμικῆς.

Τὸ ἀπόγευμα ὁ γηραιὸς πολιτικὸς ἐπεσκέφθη τὸν κ. Ἐρριό, κατόπιν δὲ μετέβη εἰς τὸ Μνημεῖον τοῦ Ἀγνώστου Στρατιώτου, πρὸ τοῦ ὁποίου ὑπεκλίθη καὶ κατέθεσε στέφανον. Ἄπειρον πλῆθος συνεκεντρώθη καὶ ἐπευφήμησεν ἐνθουσιωδῶς τὸν κ. Λόϋδ Τζώρτζ, ὅστις ἀνεχώρησε τὴν 8ην μ. μ. μεταβαίνων εἰς Κάννας πρὸς συνάντησιν τοῦ κ. Ἤντεν.

Εἰς τοὺς ἐνταῦθα πολιτικοὺς κύκλους σχολιάζεται ζωηρότατα ἡ αἰτία τῆς αἰφνιδίας ἀφίξεως ἐν Παρισίοις ἀριθμοῦ Ἀγγλων πολιτικῶν, κυρίως ἡγετικῶν στελεχῶν τῆς Ἀντιπολιτεύσεως. Οἱ πολιτικοὶ οὗτοι ἦλθον ἢ θὰ ἔλθουν εἰς ἐπαφὴν μὲ τὴν γαλλικὴν κυβέρνησιν.

Αἱ πληροφορίαι περὶ διαφωνιῶν ἐν τῇ ἀγγλικῇ κυβερνήσει ἐδημιούργησαν ἐλπίδας εἰς τοὺς κύκλους τοῦ Λαϊκοῦ Μετώπου, περὶ μεταβολῆς τῆς ἀγγλικῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς. Τὸ κυριώτερον θέμα τῶν ὡς ἄνω συνομιλιῶν λέγεται, ὅτι εἶνε ἡ ἀνασυγκρότησις τῆς ἀγγλικῆς κυβερνήσεως, εἰς τρόπον ὥστε νὰ ἐπιτευχθῇ εὐθυγράμμισις τῆς ἀγγλικῆς καὶ γαλλικῆς πολιτικῆς. Σχετικῶς προκαλεῖ ὑψιστον ἐνδιαφέρον ἡ πληροφορία, ὅτι ὁ κ. Οὐϊνστων Τσῶρτσιλ θὰ ἔφθανεν ἐνταῦθα σήμερον. Νεώτερον ὅμως τηλεγράφημα ἐκ Λονδίνου λέγει, ὅτι ὁ κ. Τσῶρτσιλ ἀνέβαλε τὸ εἰς Παρισίους ταξίδιόν του. Ὁ κ. Τσῶρτσιλ πράγματι ἐδήλωσε πρὸς τοὺς δημοσιογράφους ὅτι τὸ εἰς Παρισίους ταξίδιόν του θὰ πραγματοποιήσῃ μετὰ τὰς δηλώσεις τοῦ κ. Τσάμπερλαιν τὴν προσεχῆ Τρίτην ἐνώπιον τῆς Βουλῆς τῶν Κοινοτήτων.

Ὁ κ. Ἤντεν καὶ ὁ λόρδος Ντέρμπυ, οἱ ὁποῖοι εὑρίσκονται ἤδη εἰς Κάννας, ἀναμένονται νὰ φθάσουν ἐνταῦθα προσεχῶς. Λέγεται ἐπίσης ὅτι ἀντιπροσωπεία ἐκ πέντε ἡγετῶν τοῦ ἀγγλικοῦ Ἐργατικοῦ κόμματος ἀνεχώρησεν ἤδη διὰ Παρισίους. Ἡ ἐνδεχομένη ἀνασυγκρότησις τῆς ἀγγλικῆς κυβερνήσεως θεωρεῖται ἐνταῦθα ὡς ἔνδειξις ἀπαρχῆς ἐντονωτέρας πολιτικῆς τῆς Γαλλίας εἰς τὴν Ἰσπανίαν καὶ τὴν Βόρειον Ἀφρικήν. Ἀξιοσημείωτος εἶνε ἐπίσης ἡ πληροφορία πολλῶν γαλλικῶν ἐφημερίδων ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν κ. Μὰξ Ντορμουὰ ἐπεδίωξε νὰ ἐπιτύχῃ τὴν ὑποστήριξιν τῆς Γερουσίας διὰ τὴν κατάληψιν τῆς Καταλανίας ὑπὸ γαλλικῶν στρατευμάτων, συνήντησεν ὅμως ἰσχυρὰν ἀντίδρασιν.

Ἐκ Λονδίνου μεταδίδεται ἡ πληροφορία ὅτι ὁ Γάλλος πρεσβευτὴς κ. Κορμπὲν παρέσχεν εἰς τὸ Φόρειϊν "Οφφις ἐνδείξεις, καθ' ἃς 442 γερμανικὰ ἀεροπλάνα εὑρίσκονται τὴν στιγμὴν αὐτὴν εἰς τὸ μέτωπον τῆς Ἀραγῶνος παρὰ τὸ πλευρὸν τοῦ στρατηγοῦ Φράνκο. Ὁ κ. Κορμπὲν προσέθεσεν ὅτι αἱ ἀποδείξεις αὐταὶ ἐπαυξάνουν τὰς ἀνησυχίας τῆς κυβερνήσεώς του.

Ἀφ' ἑτέρου, ὁ ἐν Λονδίνῳ ἀνταποκριτὴς τοῦ Πρακτορείου Χαβὰς τηλεγραφεῖ ὅτι οἱ ἔμπειροι παρατηρηταὶ ἐκφράζουν τὴν πεποίθησιν, ὅτι ὁ κ.Τσάμπερλαιν θὰ συνεχίσῃ τὴν πολιτικήν του ἀποφεύγων ἀναλάβῃ οἱανδήποτε ὑποχρέωσιν διὰ τὴν ἠπειρωτικὴν Εὐρώπην καὶ ἀποκλείων οἱανδήποτε πρωτοβουλίαν διὰ τὴν Ἰσπανίαν καὶ οἱασδήποτε δηλώσεις ὑπὲρ τῆς Τσεχοσλοβακίας παρὰ τὴν ἀντίδρασιν ἀριστερῶν στοιχείων τοῦ Συντηρητικοῦ κόμματος. Ὁ κ. Τσάμπερλαιν προσαθεῖ ν' ἀνακόψῃ τὴν ἑκστρατείαν τῶν ἀριστερῶν μελῶν τοῦ κόμματός του, ἀπειλῶν ὅτι θὰ ἦτο διατεθειμένος νὰ διαλύσῃ τὴν Βουλὴν καὶ νὰ διεξαγάγῃ νέας ἐκλογάς, πρᾶγμα ὅπερ θὰ ἠνύωει κυρίως τοὺς ἐργατικούς.

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΑΥΣΤΡΙΑ

ΜΕΞΙΚΑΝΙΚΗ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΑΝ ΤΩΝ ΕΘΝΩΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 19. (Ἰδιαιτέρα Ὑπηρεσία).— Τηλεγραφοῦν ἐκ Γενεύης ὅτι ἡ κυβέρνησις τοῦ Μεξικοῦ διεμαρτυρήθη πρὸς τὴν Κ.Τ.Ε. διὰ τὴν ὑπὸ τῆς Γερμανίας ἀπορρόφησιν τῆς Αὐστρίας. Ἐν τῇ διαμαρτυρίᾳ της, ἥτις σημειωτέον εἶνε ἡ μοναδικὴ μέλους τῆς Κ.Τ.Ε., ἡ μεξικανικὴ κυβέρνησις τονίζει ὅτι τοιαῦται μέθοδοι ὁδηγοῦν κατ' εὐθείαν πρὸς τὸν πόλεμον.

Ἐκ Βιέννης, ἀφ' ἑτέρου, φθάνουν πληροφορίαι περὶ συνεχοῦς ἐξόδου προσφύγων. Πολλαὶ προσωπικότητες τοῦ πρώην καθεστῶτος αὐτοκτονοῦν. Μεταξὺ τῶν ἄλλων ἀνηγγέλθη καὶ ἡ αὐτοκτονία τοῦ Νοϊστάτερ Σίρμερ, ὑπουργοῦ τῆς Δημοσίας Ἀσφαλείας ἐπὶ κυβερνήσεως Μτόλφους, ὅστις εὑρίσκετο ὑπὸ «προστατευτικὴν κράτησιν». Ἐν τούτοις, ὁ διευθυντὴς τῆς Ἀστυνομίας τῆς Βιέννης ἐδήλωσεν ὅτι ἀγνοεῖ τὸ γεγονὸς καὶ ὅτι ἂν ὁ Σίρμερ ηὐτοκτόνησε θὰ τὸ ἔπραξε μακρὰν τῆς Βιέννης. Συγχρόνως εἰς τοὺς διευθυντὰς ἐπιχειρήσεων τῆς Αὐστρίας ὑπεβλήθη ὑπὸ τῶν ἀρχῶν ἐρωτηματολόγιον σχετικὸν μὲ τὴν δυναμικότητά των. Πολλοὶ Ἑβραῖοι ἠναγκάσθησαν νὰ παραδώσουν τὰς ἐπιχειρήσεις των ἄνευ ἀποζημιώσεως.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἤρχισεν ἡ προπαγάνδα διὰ τὸ δημοψήφισμα τῆς 10ης Ἀπριλίου. Τὴν προπαγάνδαν θὰ διευθύνῃ ὁ κ. Γκαίμπελς, ὁ ὁποῖος κατήρτισεν ἤδη τὴν εἰδικὴν ὑπηρεσίαν ἔχων ὡς βοηθὸν τὸν κ. Γκούτερερ εἰδικὸν εἰς τὰ ζητήματα ταῦτα.

Τὰ θέατρα, οἱ κινηματογράφοι καὶ τὸ ραδιόφωνον καταλαμβάνονται ἤδη ἐξ ὁλοκλήρου ἀπὸ τὴν προπαγάνδαν.

Ὅλαι αἱ γενόμεναι κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη δίκαι ἐναντίον Αὐστριακῶν ἐθνικοσοσιαλιστῶν θὰ ἀναθεωρηθοῦν. Μεταξὺ τῶν ἄλλων θ' ἀποκατασταθῇ ἡ μνήμη τοῦ αὐτουργοῦ τοῦ φόνου τοῦ Ντόλφους δεκαενέως Ὄττο Πλανέτα. Μεγαλοπρεπὲς μνημεῖον θὰ στηθῇ πρὸς τιμὴν τῆς μνήμης τῶν ἡρώων τοῦ ἐθνικοσοσιαλιστικοῦ κινήματος εἰς τὸ μέρος ἀκριβῶς, ὅπου ὁ Σοῦσνιγκ ἐπρόκειτο νὰ ἀνεγείρῃ μνημεῖον διὰ τοὺς Αὐστριακοὺς τοῦ Πατριωτικοῦ Μετώπου. Γίνεται ἤδη κίνησις ὅπως ὁ νεκρὸς τοῦ Ὄττο Πλανέτα ἐκταφῇ καὶ ἐνταφιασθῇ ἐκ νέου μετὰ τιμῶν.

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΒΑΡΚΕΛΩΝΗ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 19. (Ἰδιαιτέρα Ὑπηρεσία).— Νυκτερινὸν τηλεγράφημα ἐκ Βαρκελώνης ἀναφέρει ὅτι ἡ πόλις ἀνέκτησε σήμερον τὴν προτέραν της ὄψιν. Πλείσται ὁδοὶ τῆς περιοχῆς, εἰς τὴν ὁποίαν εἶχον πέσει αἱ βόμβαι ἔχουν ἤδη ἐκκαθαρισθῆ ἀποδοθεῖσαι εἰς τὴν κυκλοφορίαν. Ὑπὲρ τὴν πόλιν ἱπτανται συνεχῶς κυβερνητικὰ καταδιωκτικὰ ἀεροπλάνα. Ἐν τῷ μεταξὺ ἀπέθανον σήμερον πεντηκοντάδες τραυματιῶν, οὕτω δὲ ὁ ἀκριβὴς ἀριθμὸς τῶν θυμάτων ἀναβιβάζεται εἰς 700. Οἱ τραυματίαι ὑπολογίζονται εἰς 1200.

Ἡ Σαλαμάνκα διαψεύδει τοὺς ἰσχυρισμοὺς τῶν κυβερνητικῶν, ὅτι ἀνέκοψαν τὴν ἐθνικιστικὴν ἐπίθεσιν.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

Η ΑΠΟΦΑΣΙΣ ΔΙΑ ΤΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΤΗΣ 9 ΜΑΪΟΥ

ΟΙ ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΜΕΝΟΙ ΠΛΗΝ ΕΝΟΣ ΚΑΤΕΔΙΚΑΣΘΗΣΑΝ ΕΙΣ ΔΙΕΤΗ ΦΥΛΑΚΙΣΙΝ ΥΠΟ ΤΟΥ ΚΑΚΟΥΡΓΙΟΔΙΚΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΔΕΣΣΗΣ

ΕΔΕΣΣΑ, 19. (Τηλεγραφικῶς). — Τὰ κυριώτερα σημεῖα τῆς χθεσινῆς ἀγορεύσεως τοῦ εἰσαγγελέως κ. Ἀναγνωστοπούλου κατὰ τὴν δίκην διὰ τὰς αἱματηρὰς σκηνὰς τῆς Θεσσαλονίκης ἔχουν ὡς ἑξῆς :

«Εἶνε εὐχάριστον—εἶπεν—ὅτι παρετάθη πλέον τοῦ ἔτους ἀπὸ τῆς τελέσεώς της ἡ ἐκδίκασις τῆς δικαζομένης σήμερον ὑποθέσεως, ὥστε παρῆλθε καιρὸς ἱκανὸς νὰ ἀμβλύνῃ τὰ πάθη καὶ νὰ γίνουν καταθέσεις ἀμερόληπτοι καὶ διότι σήμερον ζῶμεν ὑπὸ μίαν σταθερὰν κατάστασιν, ὥσπε νὰ εἴμεθα ἐξησφαλισμένοι ὅτι δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ συμβοῦν παρόμοια συνταρακτικὰ γεγονότα.

Κύριοι ἔνορκοι, πρέπει νὰ διάσητε ἀμερολήπτως, κρίνοντες ἐπὶ τῇ βάσει τῶν στοιχείων, ἅτινα κατετέθησαν. Νὰ ἐκτιμήσητε τὰς καταθέσεις τῶν μαρτύρων οἵτινες μᾶς ἀναπαρέστησαν τὴν τραγικὴν εἰκόνα ὑπὸ τὴν ὁποίαν εὑρέθη ἐπὶ διήμερον ἡ πόλις τῆς Θεσσαλονίκης. Πρὸς δικαιολογίαν των οἱ κατηγορούμενοι, καὶ ἰδίως ὁ ἄλλοτε κομμουνιστὴς Σινᾶκος, ἐνόμισαν ὅτι ἐπειδὴ τοὺς ἐδώσαμεν τὴν πλήρη ἐλευθερίαν τοῦ λόγου, ἠδύναντο νὰ ἀναπτύξουν τὰς ἀνατρεπτικὰς των ἰδεολογίας. Μὲ αὐτὰ ἐνόμισαν ὅτι θὰ σᾶς ἐκαμναν νὰ πτοηθῆτε σεῖς οἱ ἔντιμοι Ἐδεσσαῖοι. Εἴδατε, πῶς ὅλοι αὐτοὶ προσεπάθησαν νὰ παραστήσουν ὅτι δῆθεν ποτὲ δὲν εἶπαν ὅτι δὲν ὑπάρχουν σύνορα, ἐνῶ εἶνε εἰς ὅλους γνωστὸν ὅτι ἡ ἰδεολογία των εἶνε «κάτω τὰ σύνορα». Σεῖς, ὡς ἐκπρόσωποι τῆς μακεδονικῆς κοινωνίας, θὰ κρίνετε τὰς πραγματικὰς αὐτῶν πεποιθήσεις».

Συνεχίζων ὁ κ. εἰσαγγελεὺς ἐτόνισεν ὅτι ἡ δικαζομένη πρᾶξις δὲν ἦτο ἁπλῆ ἀπεργιακὴ κίνησις. Οὐδέποτε τὸ ἀδίκημα τῆς στάσεως ἐνεφανίσθη μὲ τόσην πληρότητα, ὅσον εἰς τὴν περίστασιν αὐτήν. Τὸ μεγαλύτερον ἀτοῦ αὐτῶν εἶνε ὅτι δὲν συνελήφθησαν φέροντες ὅπλα. Ἐὰν εἶχον συλληφθῆ μὲ ὅπλα, θὰ ἦτο ἀλλοία ἡ θέσις καὶ ἡ εὐθύνη αὐτῶν. Δὲν ἐγένοντο σημαντικαὶ ἔρευναι ἐπὶ τῶν ἀπεργῶν, διότι τὰ ἀστυνομικὰ ὄργανα εἶχον ἐντολὴν νὰ μὴ προκαλέσουν τοὺς ἀπεργούς, ἀλλὰ διὰ τῆς πειθοῦς νὰ τοὺς φέρουν εἰς τὴν κατάστασιν τῆς συγνώμης.

Ἀλλ' αὐτοὶ ἐνόμισαν τότε ὅτι ἀπέβησαν κύριοι τῆς καταστάσεως καὶ δὲν ἔφευγαν ἀπὸ τὰ σωματεῖά των, τὰ ὁποῖα ἀπεκάλουν σπίτια των. Ἐὰν ἐφώναζον «ζήτω ὁ στρατὸς», τὸ ἔκαμνον διότι ἐνόμιζον ὅτι θὰ προσείλκυον μὲ τὸ μέρος αὐτῶν τοὺς στρατιώτας καὶ δὴ τοὺς νεοσυλλέκτους, ἐνῷ ἀπ' ἐναντίας τοὺς κ. κ. ἀξιωματικοὺς τοῦ στρατοῦ τοὺς ἐθεώρουν ἐχθρούς των. Τὸ ὅτι δὲν συνελήφθησαν ὅλοι οἱ μετασχόντες καὶ οἱ θεωρούμενοι συνέχοντες αὐτῶν, τοῦτο ἀποδεικνύει τὴν ἀνεξικακίαν τῶν ἀρχῶν καὶ εἶνε μάλιστα κατὰ τῶν κατηγορουμένων, διὰ τοὺς ὁποίους οὐδὲν τὸ ἐλαφρυντικὸν ὑπάρχει, διότι, ἐκτὸς τῶν μαρτύρων, καὶ αὐτοὶ οἱ ἴδιοι οἱ κατηγορούμενοι, κομπορρημονοῦντες, μᾶς ἀπέδειξαν τὴν ἐνοχήν των.

Δὲν νομίζω, κ. κ. ἔνορκοι, ὅτι ἀμφιβάλλετε περὶ τῆς εἰκόνος τὴν ὁποίαν παρουσίασεν ἡ Θεσσαλονίκη τότε. Αἱ σκηναὶ ἐκυοφορεῦντο ἀπὸ ἡμερῶν καὶ ἀπὸ τῆς 1ης Μαΐου ἐγένοντο ἀπεργίαι προετοιμαστικαὶ τῆς στάσεως τῆς 9ης Μαΐου. "Οταν τὴν 8ην Μαΐου οἱ ἡγήτορες αὐτῆς μετέβησαν εἰς τὴν ἀστυνομίαν καὶ τοῖς ἐδηλώθη ὅτι τὰ αἰτήματά των θὰ λυθοῦν μέχρι τῆς 2ας ἀπογευματινῆς ὥρας ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως, αὐτοὶ δὲν συνέστησαν τὴν λύσιν τῆς ἀπεργίας, ἀλλὰ ἠκολούθησαν τὴν ἀντίθετον ὁδόν».

Η ΔΡΑΣΙΣ ΤΩΝ ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΜΕΝΩΝ

Ἀκολούθως ὁ κ. εἰσαγγελεὺς ἐξέθεσε τὸ ἱστορικὸν τῶν ἀπεργιῶν καὶ τῆς ἐξελίξεως αὐτῶν εἰς τὴν στάσιν τῆς 9ης Μαΐου. Πλέκει τὸ ἐγκώμιον τῆς χωροφυλακῆς, τὴν ὁποίαν, λέγει, ἀρχικῶς διέταξαν νὰ ἐγκλεισθῇ εἰς τὰ τμήματα, διὰ νὰ δοθῇ τόπος εἰς τὴν ὀργήν, ἀλλὰ τὸ προνοητικὸν τοῦτο μέτρον οἱ κατηγορούμενοι μᾶς τὸ φέρουν σήμερον ὡς τρόπαιόν των.

Περαιτέρω ὁ κ. εἰσαγγελεὺς εἶπεν:

«Ἡμεῖς σήμερον δικάζομεν τὰ ἄτομα ποὺ ἔλαβον ἡγετικὸν μέρος εἰς τὴν στάσιν καὶ ὅλοι αὐτοὶ ὡμολόγησαν ὅτι ἔλαβον μέρος εἰς τὰς σκηνάς».

Ἀνέφερε κατόπιν τὸν ρόλον ἑνὸς ἑκάστου τῶν κατηγορουμένων καὶ ἐτόνισεν, ὅτι οἱ μάρτυρες δὲν ἐπλανήθησαν, διότι μᾶς ἔφερον στοιχεῖα συγκεκριμένα, ἀλλὰ καὶ διότι αὐτοὶ οἱ κατηγορούμενοι ἐβεβαίωσαν ὅτι ἦσαν παρόντες εἰς τὰ γεγονότα ὄχι ὡς περίεργοι, ἀλλὰ μὲ πλήρη ἐνέργειαν καὶ δρᾶσιν.

«Ὡς πρὸς τὸν Σινάκον, συνεχίζει, οὐδεὶς μάρτυς μᾶς ἐβεβαίωσεν ὅτι ἦτο παρὼν κατὰ τὰς σκηνάς, ἀλλὰ διότι ἀκριβῶς ἦτο ἀρχηγὸς τῆς στάσεως, διηύθυνε τὴν ὅλην ἔκνομον ἐνέργειαν ἀπὸ τὸ ἐπιτελικόν του γραφεῖον. "Ολοι οἱ μάρτυρες πιστεύουν ὅτι ἄνευ τοῦ Σινάκου δὲν ἦτο δυνατὸν οἱ ἐκ τῶν ἐργατῶν κομμουνισταὶ νὰ κατέλθουν εἰς ἀγῶνα καταλύσεως τῶν ἐξουσιῶν. Αὐτὸς ἦτο ἡ ψυχὴ καὶ τὸ κίνητρον τῶν πάντων, αὐτὸς ἦτο ὁ μόνος ὁ ποινὴ τοῦ ἀρχηγοῦ. Διὰ τὸν Ἀσπρίδην, Μελανοφρύδην, Τάσσαν καὶ Κουκουρίδην ἡ ποινὴ ὡς ὀδηγῶν καὶ διὰ τὸν Περάχιαν ἡ ποινὴ τῶν συνενόχων.

Τελευτῶν ὁ κ. εἰσαγγελεύς, προτείνει ὅπως ἐπιβληθοῦν αἱ ποιναί, αἱ προβλεπόμεναι ὑπὸ τοῦ ἐδαφίου 4 τοῦ σχετικοῦ ἄρθρου τοῦ ποινικοῦ νόμου, τὰς ὁποίας κρίνει ἐλαφροτέρας καὶ αἱ ὁποῖαι εἶνε ἡ ποινὴ τῆς εἰρκτῆς πέντε μέχρι δέκα ἐτῶν. Μόνον διὰ τὸν Περάχιαν προτείνει τὴν ἀπαλλαγήν.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ ΥΠΕΡ ΤΗΣ Α.Β.Υ. ΤΟΥ ΠΡΙΓΚΙΠΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

Χθὲς, 11.30', ἐτελέσθη ἐν Τατοΐῳ τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς Α. Β. Υ. τοῦ ἀειμνήστου βασιλόπαιδος Νικολάου. Εἰς τὸ μνημόσυνον παρέστη ἡ Βασιλικὴ Οἰκογένεια.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΕΛΑΣΙΝ ΤΗΣ 25 ΜΑΡΤΙΟΥ

Ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας ἐδόθη χθὲς πρὸς δημοσίευσιν ἡ κατωθι ἀνακοίνωσις :

«Παρακαλοῦνται οἱ κ. κ. πρόεδροι ἢ ὑπεύθυνοι προϊστάμενοι τῶν Ὀργανώσεων καὶ σωματείων τῶν βουλομένων νὰ δηλωθοῦν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας τὴν προσεχῆ Τρίτην ὥραν 5.30 μ.μ. ἵνα λάβουν προσωπικὰς γνώσεις τῶν σχετικῶν ἀποφάσεων ὡς πρὸς τὸν ἀριθμὸν καὶ τὸν τρόπον τῆς συμμετοχῆς.

Τὰ σωματεῖα τῶν ὁποίων δὲν θὰ ἐκλεγοῦν προσέλθει οἱ κ.κ. πρόεδροι θὰ ἀποκλεισθοῦν τῆς παρελάσεως.

«Παρακαλοῦνται οἱ κ. κ. Διευθυνταὶ τῶν Ἰδιωτικῶν Σχολείων Ἀθηνῶν τῶν ἐπιθυμούντων ὅπως συμμετάσχουν εἰς τὴν παρέλασιν τῆς 25 τῆς Μαρτίου νὰ προσέλθουν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας τὴν προσεχῆ Δευτέραν 21ην τρεχόντος καὶ ὥραν 6 μ.μ. μετὰ μετὰ τῶν γυμναστῶν, ἵνα λάβωσι προσωπικὰς γνώσεις τῶν σχετικῶν ἀποφάσεων ὡς πρὸς τὸν ἀριθμὸν καὶ τὸν τρόπον τῆς συμμετοχῆς»

ΓΕΥΜΑ ΠΡΟΣ ΤΙΜΗΝ ΤΟΥ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ

Ὁ κ. πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως παρέθεσε χθὲς τὴν ἑσπέραν εἰς τὸ ξενοδοχεῖον τὴ» «Μ. Βρετανίας» τὸ πρῶτον ἐφετεινὸν ἐπίσημον γεῦμα πρὸς τιμὴν τῶν μελῶν τοῦ διπλωματικοῦ σώματος.

Παρεκάθησαν ἐπίσης εἰς αὐτὸ ὁ μόνιμος ὑφυπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Μαυρουδῆς καὶ οἱ διευθυνταὶ τοῦ ὑπουργείου.

Μετὰ τὸ γεῦμα ἐπηκολούθησε δεξίωσις. Ὁ κ. πρωθυπουργὸς εὗρε τὴν εὐκαιρίαν νὰ συνομιλήσῃ μετὰ τῶν ξένων διπλωματῶν ἐπὶ τῆς διεθνοῦς καταστάσεως.

Τὴν προσεχῆ Τρίτην θὰ δοθῇ τὸ δεύτερον γεῦμα, εἰς τὸ ὁποῖον θὰ παρακαθήσουν τὰ μὴ μετασχόντα τοῦ χθεσινοῦ μέλη τοῦ διπλωματικοῦ σώματος.

Η Α. Μ. Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΑΣΚΗΣΕΙΣ ΠΕΖΙΚΟΥ

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς παρηκολούθησε σήμερον πρὸ μεσημβρίας προκαταρκτικὰς ἀσκήσεις παρελάσεως τῶν μονάδων πεζικοῦ τῆς φρουρᾶς Ἀθηνῶν. Τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα συνώδευον ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Στρατιωτικοῦ Αὐτοῦ Οἴκου ὑποστράτηγος κ. Τ. Παπαδόπουλος καὶ ὁ ὑπασπιστὴς Αὐτοῦ συνταγματάρχης τοῦ πυροβολικοῦ κ. Ν. Μπαλῆς.

Η ΣΑΜΟΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ ΤΟΝ κ. ΚΟΡΙΖΗΝ

Πρὸς τὸν ὑπουργὸν τῆς Κρατικῆς Ἀντιλήψεως καὶ Ὑγιεινῆς κ. Κορυζῆν ἀπεστάλησαν τὰ κάτωθι εὐχαριστήρια τηλεγραφήματα:

«Διερμηνεύων συγκίνησιν καὶ εὐγνωμοσύνην μου δι' ἀπόφασιν κυβερνήσεως πρὸς ἀνέγερσιν νέου συγχρονισμένου νοσοκομείου ἐνταῦθα δι' ἀποστολῆς πρὸς τοῦτο ἓξ καὶ ἡμίσεος ἑκατομμυρίων δραχμῶν καὶ ἄλλων γενναίων ποσῶν παρομοίων σκοπῶν, εὔχομαι μετὰ χριστιανῶν ὅπως αἱ πράξεις οὗται, εἰς τὰς ὁποίας λάμπει ἡ εὐγένης πρωτοβουλία σας καὶ αἱ ὁποῖαι εἶνε μία τῶν ὡραιοτέρων σελίδων τῆς ἱστορίας τῆς ἐθνικῆς κυβερνήσεως, ἀποβοῦν ἱερὰ παράδοσις δράσεως τοῦ ὑπουργείου Προνοίας. Ὁ Σάμου καὶ Ἰκαρίας Εἰρηναῖος».

«Δημοτικὸν Συμβούλιον Λιμένος Βαθέος Σάμου συνελθὸν ἐκτάκτως εἰς συνεδρίασιν ἐπὶ δημοσιεύσει διατάγματος ἱδρύσεως Γενικοῦ Νοσοκομείου Σάμου καὶ ἐκτιμῶν κατ' ἀξίαν ἐξαίρετον ἐνδιαφέρον ἐθνικῆς κυβερνήσεως ὑπὲρ ὑγείας πρὸ παντὸς λαοῦ, διαδηλοῖ καὶ αὐθις βαθυτάτην προσήλωσιν καὶ ἀφοσίωσιν πρὸς ἡράκλειον ἔργον ἐμπνευσμένου ἀρχηγοῦ, συνδεθέντος ἀρρήκτως πλέον μετὰ νήσου, διὰ συνιστωμένου ἱδρύματος καὶ παρακαλεῖ ἀποδεχθῆτε θερμοτάτας. Δήμαρχος Γεωργιάδης, πρόεδρος Μακρῆς».

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΜΙΧΑΛΑΚΟΠΟΥΛΟΥ

Ὁ μετακληθεὶς ἐκ Βιέννης καθηγητὴς δρ Ἐπιτυγκερ καὶ ὁ διαπρεπὴς ἐν Βιέννῃ Ἕλλην ἰατρὸς κ. Πετρίδης, ἀφιχθέντες χθές, ἐπεσκέφθησαν τὸ ἀπόγευμα καὶ ἐξήτασαν εἰς τὸν «Εὐαγγελισμὸν» τὸν κ. Α. Μιχαλακόπουλον.

Ἐπηκολούθησε συμβούλιον, κατὰ τὸ ὁποῖον ὁ Αὐστριακὸς καθηγητὴς υἱοθέτησεν ἀπολύτως τὴν διάγνωσιν καὶ τὴν θεραπείαν τῶν Ἑλλήνων συναδέλφων του.

Ὁ δρ "Επιτυγκερ διεπίστωσεν, ὅτι ἡ κατάστασις τοῦ ἀσθενοῦς πρωὴν πρωθυπουργοῦ εἶνε «ἄκρως σοβαρά».

Ὁ ἀσθενὴς καὶ μετὰ τὴν γενομένην προχθὲς ἀφαίρεσιν ὑγροῦ ἐκ τοῦ ὑπεζωκότος, δὲν παρουσίασε βελτίωσιν.

Η ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΥ ΚΗΦΙΣΙΑΣ

Ἀφίχθησαν ἐκ Λονδίνου οἱ ἀντιπρόσωποι τοῦ Κεντρικοῦ Συμβουλίου τῆς Ἑταιρείας Πάσυερ κ.κ. Ταὺλμοτ, Πήρσον καὶ Πέρκινς διὰ νὰ ἐπιληφθοῦν τῆς ἐξετάσεως διαφόρων ζητημάτων τῶν ἐνταῦθα ἑταιρειῶν Ἠλεκτροκινήσεως καὶ Μεταφορῶν.

Οἱ ξένοι ἀντιπρόσωποι ἐπεσκέφθησαν χθὲς τὸν κ. Ὑπουργὸν τῶν Συγκοινωνιῶν, μετὰ τοῦ ὁποίου καὶ συνεργάσθησαν σχετικῶς μὲ τὴν ὑπὸ ἐκτέλεσιν συμβασιν τῆς ἠλεκτροκινήσεως τοῦ σιδηροδρόμου Κηφισίας κτλ.

ΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΠΡΟΑΚΤΕΩΝ ΑΣΩΜΑΤΩΝ

Ἔληξαν χθὲς αἱ ἐργασίαι τοῦ Ἀνωτάτου Στρατιωτικοῦ Συμβουλίου, τὸ ὁποῖον, ὡς γνωστόν, εἶχε κληθῆ πρὸς κατάρτισιν πινάκων προακτέων καὶ μὴ ἀξιωματικῶν Ἀξιού οἱ πίνακες, μετὰ τῶν σχετικῶν πρακτικῶν, πρόκειται νὰ ὑποβληθοῦν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν πρὸς κύρωσιν. Ἐπὶ τῇ